


Dialuna September 19, 2011 - Edicion 5 Vol. 1675 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

# Problema di Choller ta creciendo y ta azotanto barionan di Playa

Preparacion miyonario na Isla Priva Renaissance pa acomoda invitadonan special

# 27 Oktober 2011 Green Party di Mike Eman 200 mil dollar

Locura y malgastamento di placa di pueblo



MEP y su team a traha duro diasabra:



## Publico bastante grandi pa yena papelnan di impuesto na Sede di MEP

## Un hoben, envolvi den bringamento na Parke Curazon transporta pa hospital



STA. CRUZ -- Diadomingo Anochi un rato prome cu 9'or, un mucha homber di Fam Webb, a yega dilanti su cas bao di un palo di Kwihi, dilanti Salinja 11, cu su cara full na sanger. Mesora nan a yama polis y Ambulance cu urgencia. Aparentemente e mucha homber aki a bay hunga bala na Parke Curazon y a haye den bringamento cu algun mucha homber. Nan a dale cu un skinup. ERI'a haya hopi corta na su cara y tambe el'a perde un djente. El'a ser transporta cu ambulance pa hospital.

## Seleccion femenino di Aruba ta sorprende Brasil, favorito y ta gana cu score 3-0



Rudlyn Ras ta lanza un tremendo partido mientras cu Franchesca Diaz ta conecta un doblete di Oro

# Drs. Booshi Wever contemplando pa lanta Partido UNA bek



STA. CRUZ -- Den un entrevista diasabra mainta via un radio-emisora, drs. Booshi Wever a bisa cu e ta contemplando pa lanta un partido politico nobo.

E politico a bisa cu e mes a lanta den ambiente di Partido UNA, tempo cu e tabata hoben y cu e ta contemplando e idea aki. Sinembargo ainda tin ex-miembronan di UNA cu ta na bida y lo mester sondea e posibilidad pa rebiba e Partido Politico aki.

E significacion di UNA ta Union Nacional Arubano. Partido UNA ta data di aña 1949. Segun Booshi Wever cu e momento ta fertil pa un partido politico nobo.



Segun e relato di promer kwartaal 2011 di Banco Central:

# Tanto e deficit financiero como e gastonan total di gobierno a aumenta den forma dramatico

STA. CRUZ -- Cu e Minister di Fianza y Debe Mike de Meza tin e pais aki financieramente na werki y ruina, esey henter comunidad ya ta consciente caba di dje.

Cu e minister aki constantemente kier pinta un panorama financiero sumamente positivo di pais Aruba, esey tambe ta bon conoci pa un y tur. Sinembargo locual ta resalta den e actitud di e minister aki durante e ultimo 2 añanan ta su mentiranan flagrante cu e kier bende e comunidad aki.

T'asina aki cu siman pasa un biaha mas Mike de Meza ta declara cu e finanzas publico ta bayendo hopi bon, ya cu e deficit financiero den 2011 lo wordo reduci cu 75 miyon florin y cu esaki lo ta e caso tambe den 2012. Esaki ta un mentira flagrante, ya cu ta hustamente algun dia pasa Banco Central a publica su relato pa e promer cuartal di 2011.

Den e relato ta para lo siguiente riba pagina 19: "The government's financial deficit on a cash basis totaled Afl. 65.2 million in the first quarter of 2011, up by 49.9 percent compared to the deficit recorded in the same quarter of 2010". Pues aki claramente por mira cu e deficit financiero di gobierno den un solo kwartaal a AUMENTA cu casi 50% y a yega te na 65.2 miyon florin. Ki minister tan mentiroso!

Sinembargo no ta solamente e deficit financiero a aumenta drasticamente den e promer cuartal di 2011, pero e gastonan total di gobierno tambe a aumenta. Segun e mesun relato di Banco Central ta para riba pagina 20 cu "Total expenditures on a cash basis GREW by Afl. 31.4 million to a total of Af. 298.3 million".

Mirando e crecemento astronomico aki di e gastonan total di gobierno, ta kende Minister de Meza kier tuma pa spectakel den e pais aki? Of den su ignorancia e ta kere cu ta poco hende chambon ta biba riba Aruba?

Banda di e gastonan di gobierno tin e entradanan tambe. Riba pagina 20 di e mesun rapport ta para: "Overall, total revenue rose by a marginal Afl. 0.5 miyon to Af. 233.3 million in the first quarter of 2011". Pues e crecemento di e entradanan di gobierno a subi apenas cu mey miyon florin, mientras e gastonan total mes a subi cu 31.4 miyon florin! Figurabo! No por otro tampoco ya cu e gobierno di AVP no por conta mas cu e 211 miyon florin di BBO di Valero y tambe e 80 miyon florin di e 1.5% di BBO.

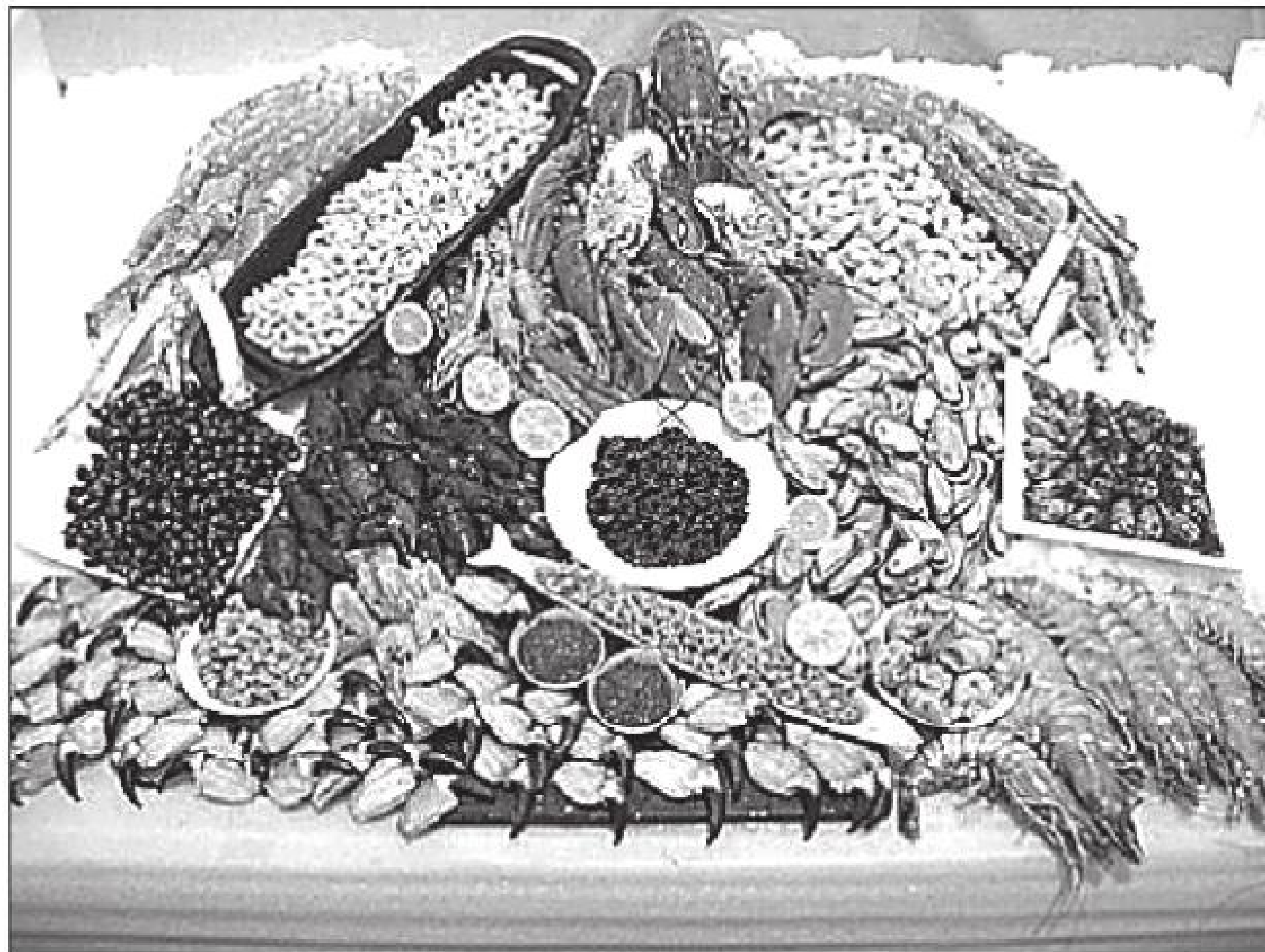
Mester enfatiza si cu no ta MEP a inventa e cifranan aki, pero ta e propio Banco Central cu tin e tarea pa vigila henter e desaroyo financiero di e pais aki.

Hecho ta cu hamas desde Status Aparte nos a yega di mira un minister asina mentiroso, asina gañador kende diariamente ta manipula cu e cifranan financiero di pais Aruba. "Minister di Fianza de Meza: Bay tuma boso 26 mil votadornan haci, pero no e demas habitantenan inteligente den e pais aki"

### Preparacion miyonario na Isla Priva Renaissance pa acomoda invitadonan special

# 27 Oktober 2011 <Green Party di Mike Eman> 200 mil dollar

## Locura y malgastamento di placa di pueblo



STA CRUZ -- Dia 27 di Okober lo tuma lugar e magno fiesta di Green Conference. Su nomber ta Green Party. Cantidad di invitadonan preparando: paña netji nobo, zapato nobo, ATROBE nan tur ta bay beauty salon pa drecha cara, cabey, huña, curpa, feita, corta cabey bunita, blow, straight, hunta colognia y hole dushi y caro. Tur na joyas cu ta pas pa bay e ISLA di Renaissace. Otronan cu ta organiz'e ta prepara pa nan tin soundsystem perfecto buta, mesanan cu pañanan netchi rond, stoelnan dorna, cateringnan cu cumindanan exotico y unico cu ta representa nos isla, bebidanan di tur sorto pa tur celebrities cu ta bini. Cantidad di waitress y security pa cuida tur hende. UN GRAN FIESTA pa un paar di hende y e resto di e 100.000 nan NO ta haya NADA sino ta keda cu GANA. Yen di DEBE. Frustiacion na cas pasobra no sa con ta paga tur luna tur cuenta. Tur e rest'i 100.000 cuidadano NO TA INVITA paso ta bay papia over di algo di GREEN cu ta exclusivamente h e n d e n a n IMPORTANTE so mag di teynan. E NO ta algo pa pueblo ni di pueblo sino di celebrities so y hendenan cu sa CON PADRECHA E MUNDO mihor. Dus Tur e resto ta BOBO, Estupido y Pober. Apenas nan por SURVIVE pesey nan NO por wordo invita na un EVENEMENTO di GRAN CALIDAD asina aki di celebrities SABI y INTELIGENTEnan. Y cada CENT cu usa pe evenementonan ta PRODUCTO di e trabao y SODOR di e otro 100.000 nan cu a KEDA CAS. Green Conference ta un sonjo lunatico di Partido Avp y aproba y sosteni pa Mike Eman. Un evento cu absolutamente no tin ningun clase di beneficio pa pais Aruba.

# Doñonan actual cu ta huur trailer, a protesta decision di Gobierno!

STA. CRUZ -- Informacion cu a circula rond desde siman pasa ta bisa cu e doñonan di trailer kendenan actualmente ta huur trailer cu Gobierno a manda un carta pa Gobierno pa asina protesta e decision di Gobierno. Nan a basa nan mes cu e decision di Gobierno no ta husto, pasobra na ningun momento Gobierno a consulta cu nan, ni tampoco a duna nan e oportunidad pa asina mira kico otro nan por ofrece. Via un fuente nos a comprende cu e doñonan a laga sa cu nan tambe por upgrade nan trailernan. Nan a basa nan mes ariba e oportunidad igual cu cada compania na Aruba tin derecho ariba dje. Ademas tambe tin bisa cu nan a entrega un peticion pa un caso contra Gobierno pa asina para cualkier decision di Gobierno, pa asina nan tambe haya oportunidad pa entrega oferta. Juan David Yrausquin a haci e pregunta aki den reunion di parlamento, pero no a haya ningun contesta.

# Ta haciendo basta calor den e ultimo dianan

STA. CRUZ --- Tur caminda por a scucha reclamo di calor. Tur cas mester paga airco y awor ni cu van, e damp cayente ta haci hende mas ansha. Meteo di Aruba tampoco ta emiti ningun boletin pa anticipa e calor aki. Otro lugarnan ni cu airco cendi, ta mustra cu e calor ta keda!



# Chavez ta bek na Cuba pa otro rond di Chemo



STA CRUZ -- Lider Venezolano Hugo Chavez a bisa cu e ta na caminda pa Cuba pa e di cuatro rond di Chemo.

Chavez a bisa cu e presidente di Bolivia, Evo Morales ta acompañando e diasabra pa Cuba. Bao maneho di Chavez, Venezuela ta un sostenedor financiero di Bolivia y Cuba.

Diasabra Chavez a bisa cu e ta spera di termina e tratamentonan pa cancer e aña aki mes. E ta planea pa ta cla pa core pa re-eleccion como presidente na October 2012. Chavez a wordo opera na Cuba pa cancer den su area di 'pelvic' dia 20 di Juni 2011. Desde di e dia ey ela pasa tres rond di chemo na Cuba.

**Dia 26 di Mei Eman a invita dos piloto y creador di avion solar pa bini Aruba**

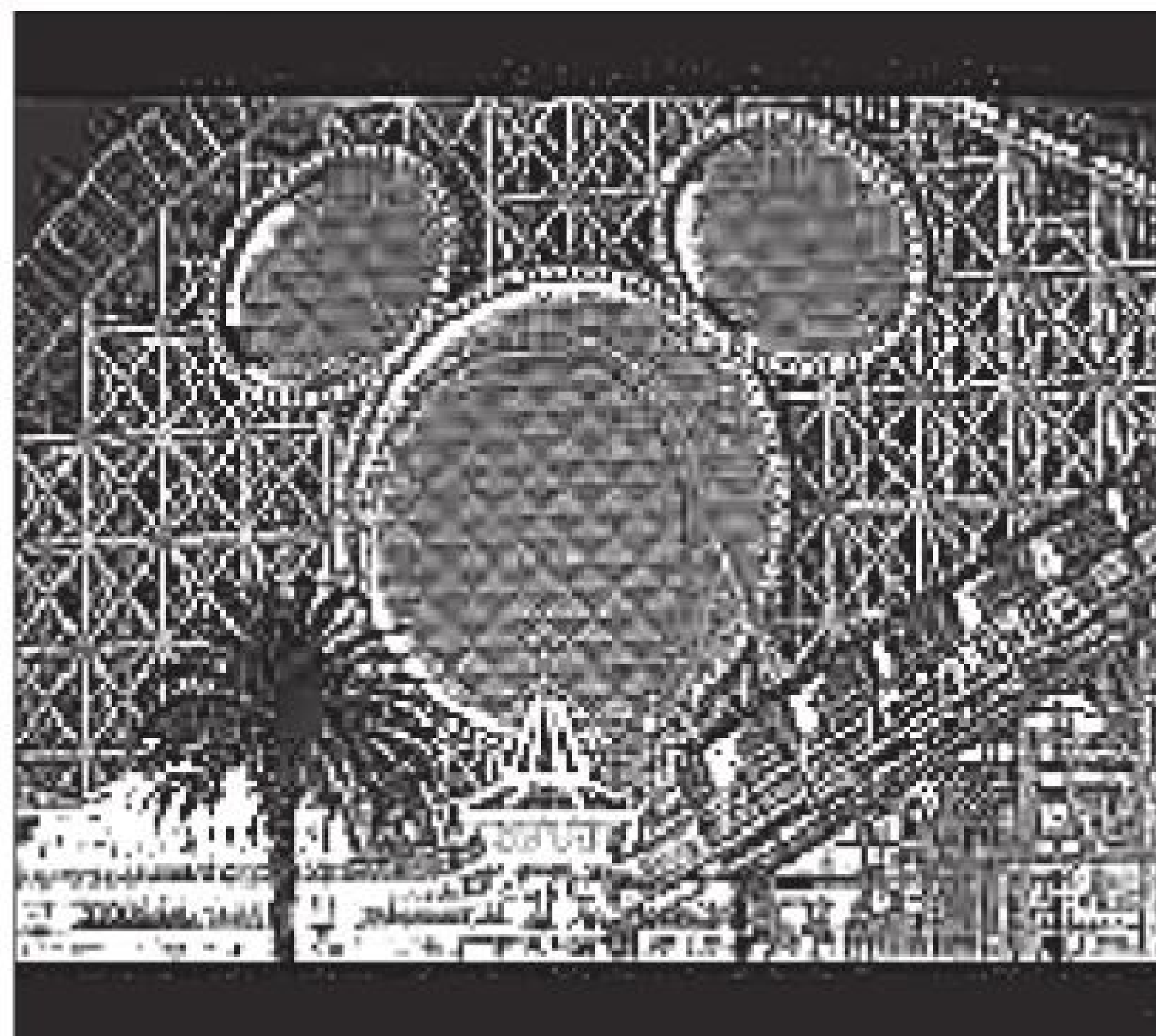
# Ken ta paga pa tur e locuranan di Eman?

### Show a la Hollywood no tin final cerca Eman y su Gobierno



STA. CRUZ -- Dia 26 di Mei ultimo, Mike Eman a viaha bay te Belgica ariba custia di Aruba pa asina extende un invitacion na e creadornan di e avion solar. Nos ta puntra nos mes: Ta kico falta Eman? Ta agenda di ken e ta sigui? Cuanto placa di pais Aruba e ta gasta na tipo di shownan asina, tipo Hollywood? Y awor e ta cana parti invitacion pa un cantidad di hende pa bin djo-djo na Aruba den un 'Conferencia Green.' Cuanto placa e locuranan aki ta costa pueblo? No tabata mihor pa pasa e placanan aki of laga e placanan aki den WEB cu ELMAR. Ariba e foto aki, di 24ora, por mira e show a la Hollywood. E pilotonan aki tambe ta invita pa bin djo-djo na Aruba. Kico pueblo di Aruba lo beneficia cu e hendenan aki ? Simplemente no tin prioridad y Eman no sa unda mas pa gasta placa di Aruba. Pa colmo dia 27 di Oktober lo organiza un Green Party ariba Isla Priva di Renaissance Island. Hasta cuando nos pueblo tin cu paga y sufri pa locuranan di Eman?

# Disney a haya multa pa viola seguridad den su parke cu a costa un bida



ORLANDO, FLORIDA (ONB) -- Un agencia federal a multa Disney World pa un total di 69 mil dollar, relaciona cu morto di un mecanico na luna di Maart ultimo, durante cu e tabata trahando ariba un 'ride' na e Animal Kingdom Park.

Cada un di e violacionnan aki a keda oficialisa siman pasa a wordo tuma na serio pa e Occupational Safety y Health Administration.

Un keho a keda entrega despues cu un homber di 52 aña a wordo alcansa cu un obhetol y wordo mata mesora, ora cu un garoshi di 4 persona a dale mientras e tabata hasiendo mantencion ariba un roller coaster chikito.

Investigacion a determina cu e sensornan di e porta di entrada no ta wordo manteni y cu e garoshinan tampoco no ta instala corectamente.

Un vocero di Disney a bisa cu el'a tuma nota di e conclucionnan di e investigacion y Disney a tuma medida mesora pa intensifica su medidanan di seguridad den e Parke.

# Seleccion femenino di Aruba ta sorprende Brasil, favorito y ta gana cu score 3-0

**Rudlyn Ras ta lanza un tremendo partido mientras cu Franchesca Diaz ta conecta un doblete di Oro**



STA. CRUZ -- Seleccion femenino a viaha diasabra anochi pa Cartagena pa competi den campeonato di CONSURSA unda 7 equipo ta compitiendo. Brasil ta consisti di Japonesnan, residencia na Brasil y cu diferente titulo den region y drenta competencia como e favorito. Aruba kende porcierto internacionalmente no ta disfrutando mas como un pais competitivo, a sorprende tur equipo, dirigente- y fanatico ganando Brasil 3-0. Rudlyn Ras tabata fabuloso riba monticulo y a permiti solamente 3 hit cu un defensa di 0 eror para su tras cual tabata suficiente pa saca un victoria. E partido tabata duelo di pitcheo pa ambos banda y tabata 0-0 te den di 6 inning. Den cabez di di 6 Sayenne Geerman a subi cu base por bola mientras tanto Wayka Maduro y Ludmila Geerman a bay out cu fly. Salomie van Uytrecht ta dragbount cu 2 out unda Sayenne ta pasa un pasá te tercera. Milvienne Heriquez ta ricibi un deadball pa yena base. Freanchesca Diaz ta conecta doblete den deep right bañano e right por completo y bari e base pa Aruba bay ariba 3-0. Rudlyn ta preta braza den bom di 7 inning y ta logra asina e promer victoria di Aruba.

# Mayweather Wins By 4th-Round Knockout





LAS VEGAS, NEVADA (USA) -- Floyd Mayweather Jr. ta keda invicto diasabra anochi despues di a knock out Victor Ortiz cu su man drechi den e ultimo minuutnan di round 4. E punch a bini net despues cu e dos bringadornan tabata braza otro, mey mey di ring, despues un cabezaso di Ortiz cu claramente a irita Maywaether. Despues di braza otro, manera nan a separa, Mayweather a tira un man drechi riba Ortiz cu a pon'e abao mesora y no por a lanta durante di e conteo pe lanta bek. E tabata un final agresivo na un pelea di un pelea cu Mayweather tabata domina te ora cu Ortriz aparentemente cu intention dal'e un cabezaso den skina. Despues cu referee Joe Cortez a kita un punto y separa nan, e dos homberman a bini mey mey di ring pa continua e pelea. Despues di un abrazo chikito, Mayweather a saca un man drechi y pone Ortiz abao. Esaki ta di 42 pelea draight gana di Mayweather.

# Accident pariba di Cruzada di Ex Marathon den Caya Betico Croes



STA CRUZ -- Diasabra pa mas o menos 3 or di atardi ta pasa un accident un poko pariba di Cruzada Caya Betico Croes/ Verbindingsweg. Un Tucson Blauw A 54000 maneha pa un dama ta dal un brake y e auto su tras un Daewoo Racer blauw A 28261 ta dal su tras y e dama sinta na banda den e Daewoo Racer no tawatin seatbelt bisti y a dal su cabez hopi duro den e windshield. Ela ricibi un corta na su frenta y a ser transporta cu ambulans pa hospital.



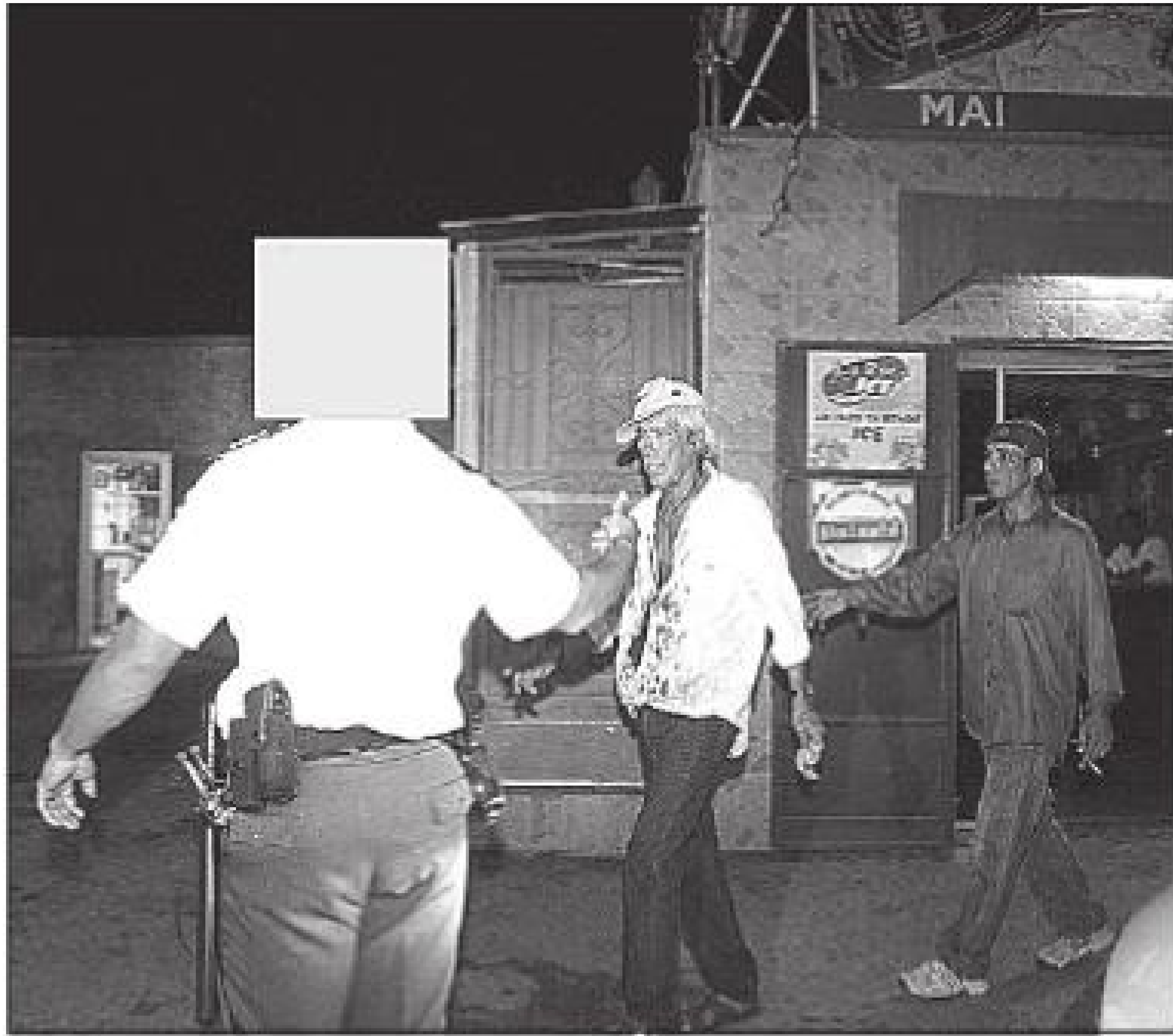




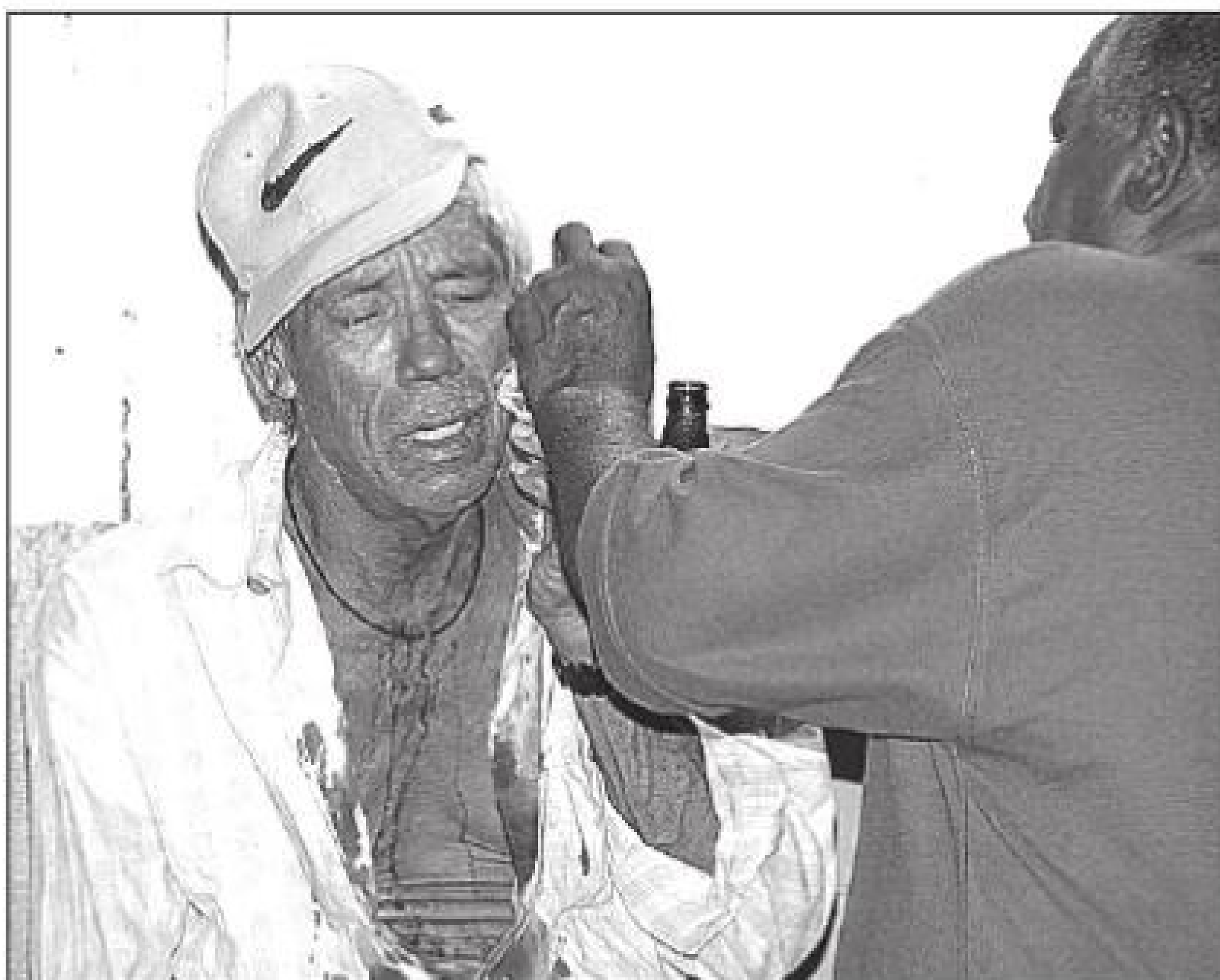


**Dilanti Mai Store:**

# Homber a manda botter y ta corta otro den cara









STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa mas o menos 9'or, un tal Johnny H. tabata sinta den Mai Store y a cuminsa haci fastioso. E dama tras di Bar ta pidi'e pe bay pafor. Un tal George cu ta un cliente na e sitio, a tuma parti pa e dama, cual Johnny no a gusta. El'a sali bay pafor y despues di un rato George a bay sinta pafor. Johnny cu a keda para pafor, a mira George. Mesora el'a cuminsa saca botter fo'i di bari di sushi y a manda George cu nan. Un di e botternan a dal George na su cara y cort'e basta hundo. Ambulance a ser pidi na e sitio pa transporta George pa hospital.



# Accidente riba Sasaki pazuid di Adventure Golf

STA. CRUZ -- Pa mas o menos 11'or y mey diabierna anochi a sosode un accidente riba Sasaki net pazuid di Ex Adventure Golf. Aki un Yaris berde A 994 maneha pa un cabayero y un Celta Blanco A 41688, tambe maneha pa un cabayero, ambos bayendo direccion Palm Beach, durante pasamento di otro a perde control y a dal den otro. E Celta a bay cay den e buraco mey mey di e dos camindanan y e Yaris a bay pega riba un palo di luz. Na prome instante a pensa cu lo tabata tin herido mirando e estado cu e Celta a keda. E chauffeur danki Dios a sali sano y salvo pero si hopi spanta. E Yaris a haya sla na porta y a kibra un bentana di e porta di patras.










**Falta 53 dia pa despedi di AA riba un ruta cu el'a bula pa hopi aña largo**

# Dia 11 di November AA ta stop di bula Aruba for di New York

**Awor nan a reduci vuelonan desde Miami**








STA. CRUZ -- Mientras cu nos flamente Minister Oduber a bay baila carnaval ariba cayanan di New York na Februari di 2010, e no a sigura e vuelonan di American Airlines pa Aruba. Den programa di Television el'a gaba cu AA ta bula Aruba. Sinembargo e realidad ta mustra otro. Algun luna pasa, e noticia a sali cu AA ta cancela tur su vuelonan pa Aruba desde New York. Esaki pa concidencia ta ariba mes un fecha cu nos na Aruba ta celebra inicio simbolicamente di Carnaval. Dia 11 di November lo ta e fecha cu ta bay wordo skirbi den historia unda atrobe e Gobierno di AVP, cu tanto fanfaria di semper kier haci show, no a logra pa move AA pa nan keda bula Aruba. Pa colmo awor a bin sali na cla cu AA ta reduciendo tur su vuelonan desde Miami. A kita un vuelo pa siman y entrante Oktober a bolbe kita un otro vuelo pa siman. E intencion di AA ta basta serio pa cu Aruba. E ta concentrando ariba otro destinacion y poco poco ta kitando mas y mas vuelo. Esaki ta signal cu nan no tin confianza den Gobierno?






**MEP y su team a traha duro diasabra:**

# Publico bastante grandi pa yena papelnan di impuesto na Sede di MEP

STA. CRUZ -- Diasabra Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes, demas miembro di MEP y parlamentarionan a duna un man yenando papelnan di belasting y dunando informacion na esnan cu a acudi na Sede. Esaki tabata un encuentro bastante druk y exitoso. Tin sigur cu no a keda cla y pesey lo ripiti esaki. MEP lo anuncia e proximo biaha cu lo ripiti e encuentro aki na Sede. Keda pendiente. Ta spera cu esnan cu a haya yudanza, a keda satisfecho. Keda pendiente!














**Mike Eman a converti Aruba den un pais di miseria!**

# E medidanan drastico di Gabinete Eman tin nos comunidad na rand di abismo y den desesperacion total

STA. CRUZ -- Ken no ta corda e campaña baho, sushi y mentiroso cu a ser hiba pa partido AVP durante e eleccion di 2009? Ken no ta corda con e lider di AVP Mike Eman a priminti cu 'as from day one' cu e drenta gobernacion e lo percura pa reduci e tarifanan di awa y coriente cu 25.5% y den e siguiente aña cu un otro reduccion di 25.5%? Y no mester lubida tambe con el a priminti di baha costo di bida, cu e lo kita BBO completamente etc. Pero kico nos ta mira awe? Ningun di e promesanan di campaña di Mike Eman a ser cumpli cu ne y na su lugar nos pais a wordo suta cu medidanan drastico cu tin henter comunidad awe na rand di desesperacion total. Un parti substancial di nos comunidad ta bibando den pobreza y te hasta miseria a bati na porta di varios hogar na Aruba. Hecho ta cu ta danki na Mike Eman y su gobierno e primanan di AOV y AZV a aumenta cu 2%, e tarifanan di awa y coriente a aumenta cu mas cu 45% den e ultimo lunanan y cu tendencia cu esaki lo sigui subi, prijs di gasolin y diesel a aumenta den un forma nunca visto, prijs di pan a aumenta cu 35 cent, e pensioen di e ambtenaarnan a wordo reduci drasticamente etc. Tur e aumentonan aki ta poniendo un presion enorme riba cartera di tur hogar den e pais, cu excepcion di e chupadornan y 'family and friends' di e gobierno berde aki. Alavez ultimamente ta un cantidad grandi di meternan di awa y coriente ta wordo corta y pa no papia mes di e cantidad di cas cu ta bayendo na vindishi. Awe nos pais a yega asina leu den su deterioro financiero y social, cu ya e cantidad di esnan cu ta cobrando onderstand a aumenta den un forma nunca visto. Segun Departamento di Asunto Social e cantidad di esnan cu ta cobrando onderstand a aumenta for di 1900 na 2009 te na mas di 2600 na 2011, esta mas di 700 den apenas 2 aña di malgobernacion di AVP. E aumento aki ta mas cu logico ya cu e desempleo na Aruba tambe a aumenta den forma alarmante y en especial bao di nos Arubianonan. Un instancia cu ta brindando ayudo na esnan di menos recurso den comunidad ta e Fundacion cu ta ofrece desayuno na e muchanan cu ta bay school. Si na 2001-2002 nan tabata alimenta 138 mucha cu ta bay school sin desayuno, awendia e fundacion aki ta percura pa alimenta 617 mucha di 44 school rond Aruba. Un otro fundacion social na Aruba ta esun di Nos Comunidad, cu den e ultimo lunanan a haya nan mes ta aumenta e paketenan di cuminda pa esnan pober den comunidad te na mas cu 1200 hogar. No mester lubida tambe tur e bendemento di cuminda y rifa tur dia door di esnan cu ta buscando pa haya un poco recurso y p'asina nan por sobrevivi den e pais aki. Increible, pero esaki ta danki na e maneho desastroso, asocial y sin gevoel di e gobierno di Mike Eman, kende tur dia den forma abusador ta tira den cara di esnan cu ta cobra salario minimo cu ta su persona a percura pa nan haya un awa di bida y miseria, esta un 'reparatietoeslag' di 75 florin extra pa luna. Sinembargo Mike Eman no ta bisa acerca cu e 75 florin aki ya a wordo absorba y comi completamente cu tur e aumento di costo bida cu tin nos pueblo strangula. Hecho ta cu den tur e deterioro aki nos no ta tende net nada di e gremionan comercial y cierto di e sindicatonan. Awor a bira tempo pa e pueblo Arubano mes salba su mes, ya cu no por conta mas riba cierto di e sindicatonan cu ta den un 'winterslaap' profundo, ya cu te ainda nan ta tur traumatiza pa e voodoo cu a ser poni riba nan door di Mike y su witch dokternan.



# Choller a kibra den auto na e parkeerplaats di Douane

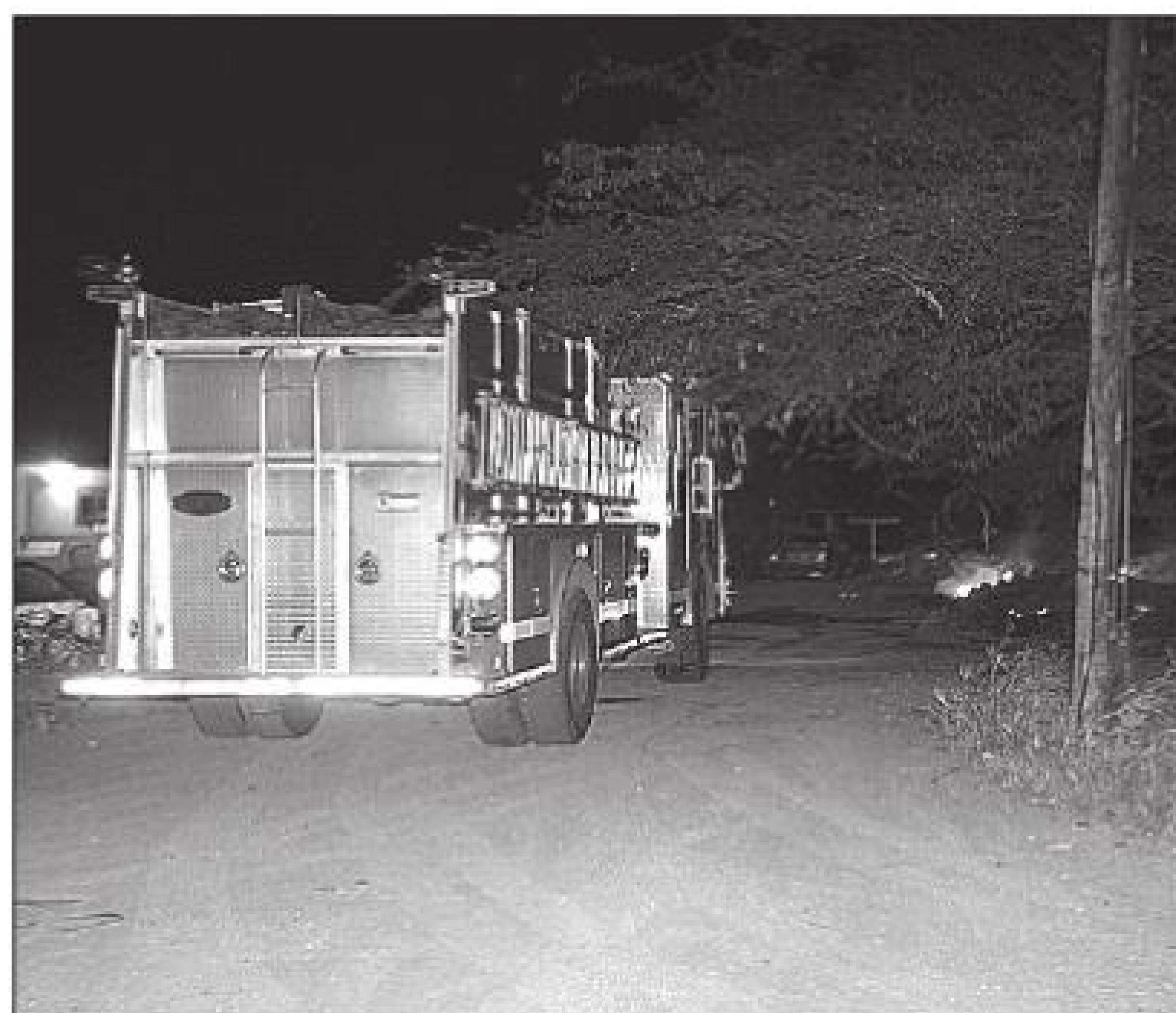


STA. CRUZ -- Diadomingo madruga pa mas o menos 1 or y mey, doño di un auto a bay den parkeerplaats di Douane pa busca su auto pa bay su cas. Pa su sorpresa e ta haya glas di auto kibra. Tambe a haya falta di algun cent los den su auto. Tambe e lachinan tabata tur reboltea. Aparentemente esaki ta trabao di e tantisimo chollernan cu tin den Oranjestad. Tur dia chollernan ta haciendo e obranan aki pero nada no ta wordo haci pa alivia nos pueblo di e molester.

# Varios candela tras di otro na Aruba

STA. CRUZ -- Diasabra anochi un rato prome cu 12'or ta drenta un melding a drenta di un candela hopi grandi banda di e Restaurant Nos Cunucu na Ponton. Mesora a dirigi e brandweer pa e sitio. Na dado momento e candela tabata menaza warehouse di un negoshi, pero brandweer a domin'e na tempo. Despues di un rato varios melding di candela a drenta. Na Tanki Leendert patras di truck di Ruiz, na Jaburibari y na Sta. Cruz. Tur tabata candela di mondi. No ta conoci si ta un pyroman tabata activo of kico lo te motibo di varios candela, tur tras di otro den un lapso di un pa dos ora.



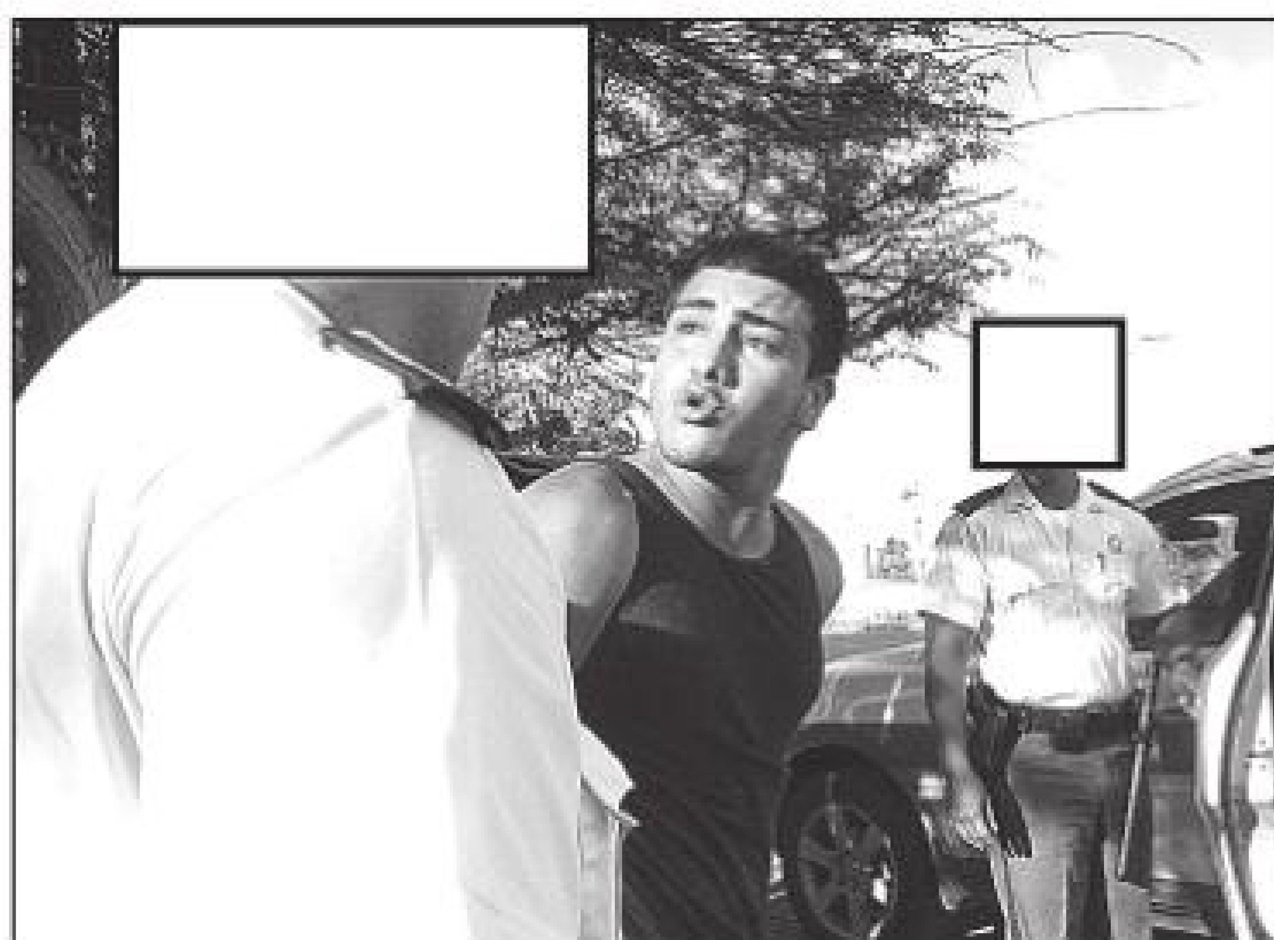






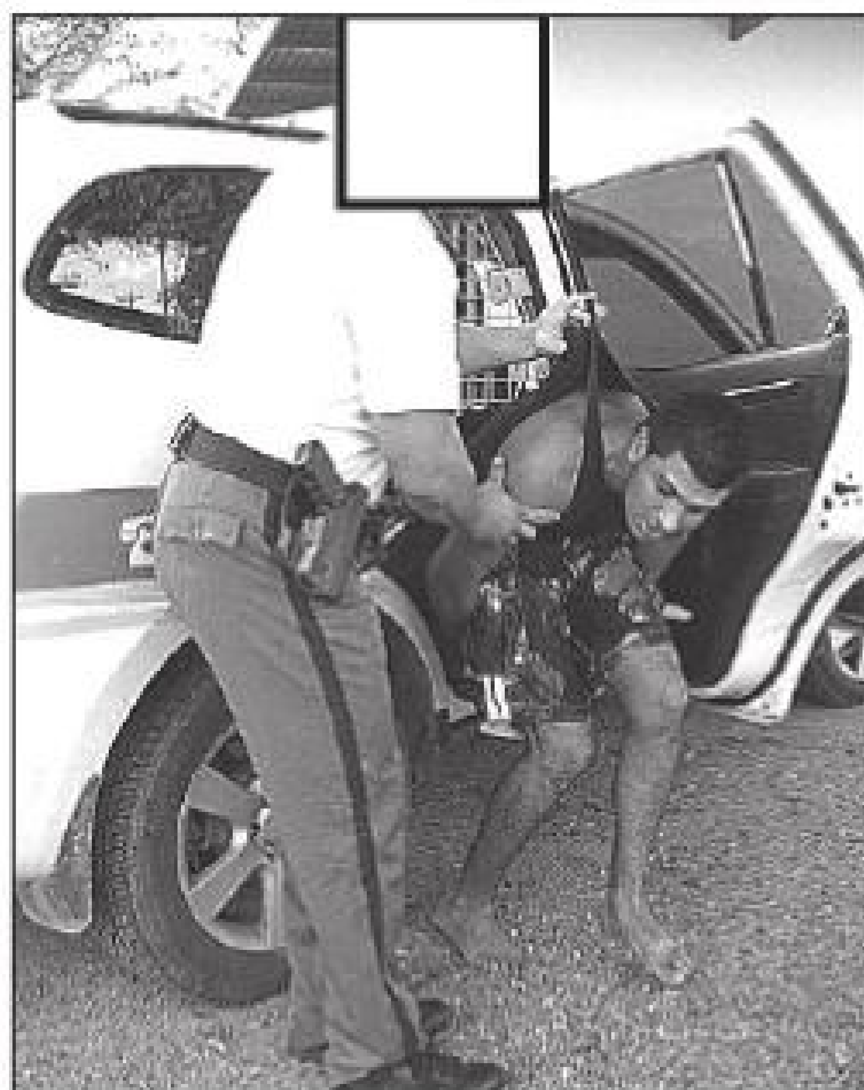
# Hoben bao influencia a agredi un meneer Filipino di edad na rotonde di Paradera

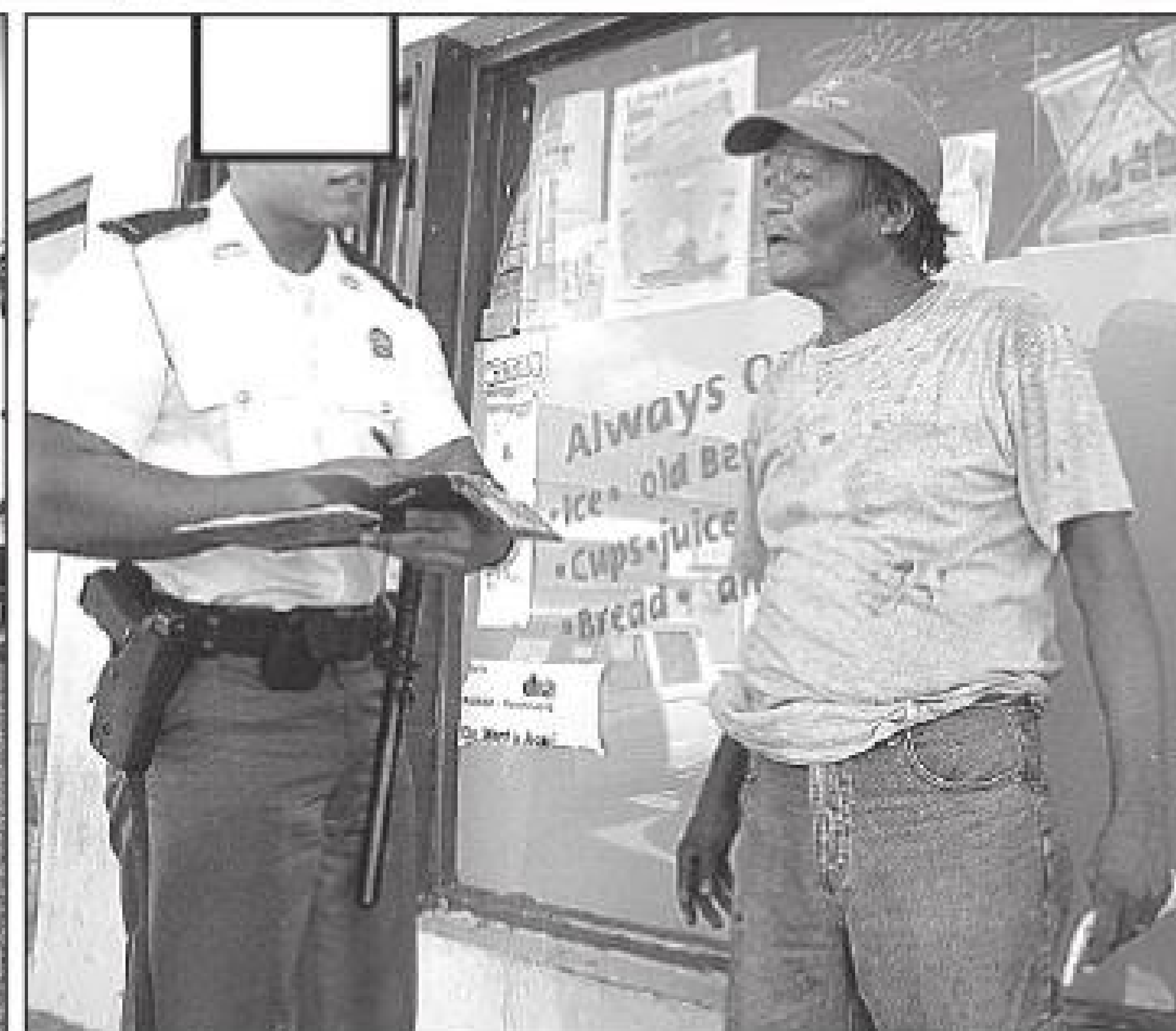
STA.CRUZ--Diadomingo mainta pa mas o menos 7'or y mey a drenta un melding di un supuesto bringamento na rotonde di Paradera. Ta trata di un grupo di mucha homber cu ta sinta na e rotonde di Paradera ta bebe. Un di nan tabata bao influencia y a bay agredi un meneer Filipino grandi caba. El'a mande cu e borchi di e barbershop Final Touch. E meneer Filipino a spanta ta core cruza caminda y e hoben aki a sigui'e y bati'e na e otro banda di caminda. E Filipino a core bay 24 Store y e hoben a cruza y bolbe bin cu intencion di dal'e. Net na e momento ey polis a yega y e hoben a core cruza bay bao e palo bek. Polis a tende e version di e meneer Filipino. Mesora a bay cerca e hoben y a deten'e. E hoben aki constantemente tabata usa palabranan hopi insulente cu polis. El'a mustra di ta bao influencia pisa y agresivo. El'a ser transporta pa warda di polis.











### Eman mester duna cuenta:

# Cu ken Gobierno a papia pa bende Setar ?

## Nada no ta keda scondi

STA. CRUZ -- Gobierno di Eman a hiba conversacion cu persona of grupo relaciona cu posibel benta di Setar. E noticia aki ta completamente realistico pasobra actualmente Eman tin sigur 2/3 parti di parlamento y cu cualkier 'snoepje' e lo por logra un mayoria pa e venta tuma lugar.

Cu Eman kier nenga den prensa, nos redaccion ta rete pe duna pueblo informacion ta cu kende el'a conversa pa bende Setar. Nos ta manda e mensahe bon cla pa Eman: Bisa pueblo e berdad!

Cu ken ba papia? Na unda? Cual di bo ministernan tabata cubo? Cuanto placa a papia di dje? Kico a conclui di e negociacion cu tabata andando?

Ta keda na Eman pa sea un politico sincero!



## EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot één oktober tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achttien vierkante meter (518 m2), gelegen te Saliña Cerca in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2077, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Saliña Cerca 5-N.**

**Inzetprijs: Afl. 122.250,00.**

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **dinsdag 20 september 2011** om 10:00 uur in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

**SUCU / De la Sallestraat 60**

**(rotonde Seroe Blanco)**

**Telefoon: 588-2400**

**Fax: 588-2500**




# DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO TA INFORMA

**CAMPAÑA CONTRA SANGURA DI DENGUE**

**Dialuna 19 DI SEPTEMBER 2011 LO FUMIGA E SIGUIENTE ZONANAN:**

**AREA: 1 ORANJESTAD**

ZONA: Kam. Onnerstraat un parti, De La Sallestraat un parti, Edisonstraat te cu Katunastraat, Companashi completo y vecindario

**AREA: 2 SAN NICOLAAS**

ZONA: Weg Sero Preto zuid, Isaac Wagemakerstraat, Watapana gezag, Niewe we, Rooi Congo, Caya Jose Geerman zuid, Brazil y vecindario.

**AREA: 3 PARADERA TE NOORD/TIERRA DEL SOL**

ZONA: Piedra Plat un parti, Paradera un parti, Sero Patrishi, San Barbola un parti y Tarabana Res. completo..

**COOPERACION:**

- Habri porta y bentana di cas entre 5or y 7or di atardi, asina e pesticida por penetra tur caminda durante di fumigacion.

**PRECAUCION**:

- Tapa cuminda
- Tapa haula di parha y otro bestia na cas
- Tapa aquarium y vijver
- Haci baki di awa y cuminda di bestia di cas bashi y/of tapa nan.

IMPORTANTE:

Controla cas y vecindario riba posibel criadero pa asina evita cu e sangura por sigui broei.

LO ANUNCIA DIARIAMENTE CUA AREA Y CUA ZONA LO WORDO FUMIGA



### Pueblo tin cu paga prijs caro pa Mike fiesta riba Isla priva

# Green Conference ta nada otro cu benta placa di pueblo afor

### Dia 27 di October e set di sinberguenzanan lo come y bebe ariba bo custia

STA. CRUZ -- Mientras cu algun dia pasa WEB y Elmar a anuncia un aumento barbaro, Mike Eman no a precupa at all cu e prijs nobo cu pueblo tin cu bay paga. Nan ta mas preocupa pa ranca placa di Web cu Elmar pa asina organiza un fiesta grandi pa dianan 25 pa 29 di October proximo. Un Green Conference ta necesario? Pa colmo Gobierno di Aruba a reserva Renaissance Island pa dia 27 di October den ora di anochi pa un mega fiesta cu ta costa mas di 100 mil dollar. Aki riba lo hiba tur e invitadonan international pa asina tur hende por come y bebe ariba sodor di e pueblo aki. Dicon Mike Eman a bisa cu e lo no mishi cu placa di Web y Elmar? Dicon awor ela coy placa di e companianan aki pa paga Al Gore y awor un set di 50 hende cu ta bin riba custia di pueblo pa bin discursa pa muraya? Unda e prioridad ta? Si ta informacion Mike kier, pakico e no ta bay atende cualkier Green Conference den exterior? Esaki no ta nada otro cu un Show di Hollywood cu placa di pueblo. Pesey mes parce cu Mike no a capta e signal di pueblo di dia 14 di Juni. Pesey mes dia 12 di October pueblo lo bolbe bek dilanti bestuurskantoor pa asina pone un paro cu e Gobierno sinbergueza aki. Lo exigi pa cancela e Green Conference of de lo contrario lo convoca un otro manifestacion pa asina stroba e conferencia aki. E placa cu ta bay gasta ariba Renaissance Island mester wordo inverti den alivio di costo di bida. Ta basta cu Eman! Cumpli awor cu bo promesanan of baha na awa!

**Mas Medida AVP**



**AWA**
**Aumento 12.5%**



**CORIENTE**
**Aumento 12.5%**

**SEGUN MEP:**

### CLARISKA VELASQUEZ Y LISANDER BESSELINK MESTER BIRA SERIO SI

# DOWERS A NEGLISHA TUR SU DEPARTAMENTONAN!

### GOBIERNO TA MORTO NA SOÑO, MIENTRAS CRIMINALIDAD TA AUMENTA



STA. CRUZ -- Den reunion di Parlamento siman pasa fraccion di MEP a baha pisa riba Minister di Husticia Arthur Dowers. Na mas di un ocasión parlamentarionan di oposición a tilda Dowers di ta morto na soño, y di a neglisha tur su departamentonan. Esey a causa reacción di dos político di AVP, ex -miembronan di Cuerpo Policial, cu a sali defende Dowers y gobierno mesora! Net nan cu mester sa mihor, cu sa mihor cu tur hende bao di cual circumstancianan Cuerpo Policial ta trahando, net nan ta sali defende gobierno. Lisander Besselink y Clariska Velasquez a perde tur credibilidad den Cuerpo y den pueblo di Aruba cu nan reacción absurdo. Henter nos isla ta wordo azota pa criminalidad, cu ta creciendo dia pa dia. Mientras gobierno ta morto na soño, of ta viaha, of ta fiesta, of ta persigui hende políticamente, criminalnan ta haya nan oportunidad pa comete nan actonan. Practicamente na mes momento cu Gobernador tabata lesa e discurso di gobierno siman pasa, caminda gobierno a menciona cu seguridad ta aumentando, tabata tin un atraco tumando lugar den dia cla den un banco na aeropuerto, caminda hopi hende ta frecuenta. Anto asina gobierno kier pa Gobernador bisa cu Aruba ta mas sigur? Aruba ta mas insigur cu nunca, y sigur hopi mas insigur cu bao di gobierno anterior! E gobierno aki no tin un plan nu un vision con pa atende cu e problema aki structuralmente. Gobierno su prioridad ta viahe y fiesta, y persecución político. Ministerio di Husticia ta cubri varios departamento cu tin personal uniforma. Cada un di e departamentonan aki tin mester di atencion di Gobierno, y nan no ta hayando e atención aki. Problema den material pa eherce nan trabao, problema den rangenstelsel, problema cu opleidingen, problema cu promocionnan ta djis algun ehempel pa cuminsa cune. Y nada ta wordo haci. Pero tambe e persecucion politico cu ta na orden di dia. Na KIA a core cu e director, na CEA a core cu e hefe, na Guarda Nos Costa e hefe ta riba non - actief y awor kier elimina e departamento



aki. Na KPA a core cu e korpschef. Na Brandweer e comandante a wordo reemplaza tambe. Den e departamentonan di Husticia cu no ta uniforma, mesun cos ta pasando. Corte, Asuntonan Huridico, Departamento di Casino, Esaki ta un linia corra di Minister Dowers den tur su departamentonan: core cu e hefe y neglisha e departamento. Envez di fiha maneho y combati criminalidad, realidad ta cu gabinete Mike Eman ta mas interesa den persigui hendenan políticamente, pa pone hendenan cu ta mas di nan gusto. Y e consecuencianan ta cu Aruba a bira un pais hopi mas insigur den e ultimo dos añanan. Pesey ta importante pa politiconan novato, manera Lisander Besselink y Clariska Velasquez haci nan huiswerk prome cu sinta elogia e gobierno aki. Pasobra den departamentonan di husticia tin masha hopi problema mes y gobierno ta sigui morto na soño!



**Mensahe di mr. Evelyn Wever-Croes:**

**Relaciona cu Siman di ALZHEIMER:**

# ALZHEIMER, UN MALEZA CRUEL



STA. CRUZ -- Parlamentario Evelyn Wever-Croes tin e siguiente en conexion cu siman di Alzheimer. E siman aki ta e siman den cual henter mundo ta enfoca riba e maleza Alzheimer. Un maleza cu ta afecta e capacidad mental y fisico di un persona. Esnan cu tin un ser queri cu tin e maleza aki sa con cruel e maleza aki ta. E maleza aki na principio por causa emocionnan hopi fuerte y mixto cerca e paciente. Den e fase aki varios patient di Alzheimer ta sali for di cas y no sa con pa bolbe. Lamentablemente tin cu no a bolbe nunca mas. E fase cu ta bin despues, ta especialmente duro pa esnan cu ta cuida e paciente, sea ta familiarnan of enfermero- y enfermeranan. Den mi famia, nos tambe tin un seri hopi queri cu tin e maleza aki pa basta aña caba y pesey mi sa con duro ta pa e paciente y mas ainda, pa e famia, ora un ser queri tin e maleza aki. Pesey mes den e siman aki ta bon pa nos enfoca riba e maleza, su cuido y tambe riba su efectonan riba e famia di e paciente. Trata un paciente cu tin Alzheimer cu hopi cariño y pasenshi y pone hopi atencion na su persona. Si ta bo mama, bo tata, bo abuelo, bo abuela, of bo tanta grandi, dune bek durante e maleza aki tur locual el'a dunabo den henter bo bida: amor y cariño. Nos a ricibi hopi di nos grandinan durante henter nos bida; hopi biaha nan no a ni keha ora nan mester a haci sacrificio pa nan yiunan. Awor ta nos turno pa duna bek. Ohala cu por bin un cura pa e maleza aki pronto, pero mientras tanto mi ta desea tur esnan cu ta cuida un paciente di Alzheimer, hopi forza pa por duna e mihor cuido posible na tur paciente cu Alzheimer.

# Sapate, na bo sapato!



Ora mi lesa e dos articulonan di Rene van Nie den Amigoe di siman pasa (diamars y diabierna), mi ta puntra mi mes ta kico, di berdad, Rene van Nie kier. Na introduccion di su columna ta poni cu Rene ta aprecia reaccion riba su articulonan. Joyce Pereira ta duna un reaccion y Rene ta reacciona na su turno como un piscado cu a tira has pa coy pisca, anto cu Joyce el a coy un mama di pisca. Ta parce e ora ey cu Rene van Nie no ta serio cu loke e ta predica den su columna. Pasobra si acaso, di berdad, e kier busca un solucion pa e problema di Hulandes na Colegio Arubano, of di e conocemento di Hulandes cu e muchanan cu ta bay studia na Hulanda tin, anto, e ora ey Joyce tin razon! E problema no ta sinta den e dos oranan di Papiamento cu e muchanan ta haya pa siman den e klasnan 1 te cu 3 na Colegio Arubano, anto for di 2004 apenas! E problema ta bin di mas profundo aya. Pasobra ta proba cientificamente cu un mucha ta siña mihor den su lenga materno, e lenga cu e ta bin fo'i cas cu ne. Y esey ta loke Joyce kier meen ora e bisa cu tin masha hopi documento y buki cu ta splica e problematica aki. Ora un mucha bay school, e ta sigui desaroya e conocemento cu e ta bin di cas cu ne. E herment mas importante pa desaroyo di su conocemento ta su idioma, cu e ta sigui desaroya na school. Ora e mucha Arubano di 6 aña cuminsa siña lesa y skirbi, e no ta haci'e den e lenga cu e ta bin cu ne como base fo'i cas. E ta bay siña lesa y skirbi den un lenga cu te na e momento ey e no conoce y cu e no a siña traha cu ne, manipula cu ne. E mucha Arubano tin cu haci tres cos pareu: 1. E tin di siña un habilidad cu ta rekeri masha hopi operacion cerebral, esta lesamento (mas cu loke hopi docente ta kere!), 2. E tin di siña Hulandes for di nada, pasobra e no conoce e lenga ey mes, y a la vez 3. E tin di siña lesa na Hulandes, sin tin conocemento di e vocabulario Hulandes, loke ta trece cu ne cu na dado momento, berdad, e mucha Arubano ta lesa, pero sin sa en absoluto kico e ta lesando. Siñamento di un lenga cu bo no conoce normalmente ta sosode despues cu bo a siña lesa y skirbi, y cu bo tin un bon base den bo propio lenga, y for di un acercamento di siñamento di lenga stranhero. Esey no ta sosode den e caso di nos muchanan Arubano cu Hulandes. E acercamento di siñansa di Hulandes na Aruba ta comosifuera Hulandes e mucha ta bin di cas cu ne y no Papiamento! Kier meen cu e mester lucha contra tur e obstaculonan grandi ey! Anto, por ta, sin cu ni e docente ni e mayor ta consciente di esey! Kier meen, cu caminda cu un mucha Hulandes di 6 aña cu yega 'eerste klas' ta sigui usa e lenga cu el a bin fo'i cas cu ne, e mucha Arubano mester kibra su cabez cu tres cos completamente nobo p'e (lesamento, e lenga Hulandes y lesamento na Hulandes). Ta di compronde cu den e sociedad aki cu e mucha ta biba, caminda ta Papiamento ta e lenga mas papia y Hulandes ta na school so e ta confronta cu ne, e conocemento di Hulandes di nos muchanan Arubano semper lo keda atras compara cu e muchanan Hulandes na Hulanda (of na Aruba). Of di un mucha stranhero cu ta siña Hulandes na Hulanda! Y e atraso ey ta keda conta durante henter su bida escolar, universitario y posterior. No ta por nada nos ta ripara cu masha hopi di nos academiconan, aunke nan a pasa door di henter e proceso di enseñansa academico na Hulanda, toch ta keda cu un conocemento basta mancaron di Hulandes. Es mas, mi ta ripara cu te hasta macambanan academico (of pseudo academico) masha hopi biaha ta peca contra e reglanan di nan propio lenga.

Ramon Todd Dandaré
Mag. Ling. Vicepresidente di Fundacion Lanta Papiamento - Aruba

### Como muestra di e aprecio pa nan cooperacion di semper

# TIENDA RENOMBRA "EPK" A CELEBRA DIA DI PRENSA





STA. CRUZ -- Relaciona cu e celebracion di "Dia di Prensa" na inicio di e luna aki, EPK a dicidi di organiza un evento specialmente dedica na esunnan cu diariamente tin e tarea pa informa nos comunidad. Siendo un tienda exclusivo di paña di mucha cu a habri na luna di Mei ultimo aki na Aruba, EPK no por a keda sin celebra e dia aki hunto cu miembronan di prensa. Tur a ricibi un basket special cu un "Gift Certificate" pa scoge un regalo pa nan yiu y algun regalo mas di EPK.

EPK ta situa na Venezuela, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Santo Domingo, Peru, Panama, Israel, Brasil, Chile, Spaña y awor na Aruba tambe. E tienda ta yena cu un surtido amplio di paña pa mucha, di e marca EPK, reconoci mundialmente pa su calidad halto. Ta trata aki di un cadena di tienda specializa, cu mas di 15 aña di experiencia internacional, den benta di paña y acesorionan pa baby recien naci te cu 12 aña di edad. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento di e entrega di e regalonan special na miembronan di prensa.












# RCA DEN FULL SWING !!!!!!




STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Inter 35 a golea Hooiberg cu 7 gol pa nada.
Gol nan a keda anota pa Remie, Gio, Ryan, y Geremy.
Diaranzon awor pa 4 'or di atradi den nos clubhuis na Solito Barcelona cu ta na di dos lugar riba tabla di La Liga cu 7 punto ta topa cu Valencia cu ta na promer lugar cu 9 punto. Diahuebs 22 di september pa 6:30 di atardi na sede di Sepa na Hato, tur hungador di Divishon di Honor, Junioren, oudersnan na di tur hungador di Lifida, hungador nan di 14 anja pariba, trainers y coaches di RCA ta invita pa un charla masha interesante presenta pa Frank Moreta, Candito Tromp y Marlon Maduro, esaki ta otro evento educativo cu direktiva ta presenta pa nan miembro nan.
Pa locual ta kampeonato 2011-2012 tin planea un serie di 10 charla y esaki ta di tres, despuez cu luna pasa Doc Williams a duna curso na tur trainers y coaches. Sigiuente tawata Jeanine Tromp y Lito Lacle cu a hinca den otro un super interesante presentashon di problema di gang y droga unda Bryan Quandt (ex hungador di River y selecshon) a hasi su presentashon. Diasabra 24 di september pa 4'or di atardi unves mas Barcelona lo ta den acshon pero e biaha aki contra di Athletico de Madrid. Esaki tambe lo ta live for di RCA pa despuez nos tur sali bai veld di Bubali pa apoya Inter 35 ora nan topa cu Arusur den un wega candela.
Jega pa apoya e artista nan di Inter.
Diamars 27 di september Championsleague lo ta bek y RCA ta presenta nada menos cu Real Madrid vs Ajax pa 2:45 pm. Despuez pa 5:30 di atardi RCA lo tin un misa na Kapel di Alto Vista pa nos team di Divishon di Honor y ta invita tur miembro y seguidores pa uni na e misa aki unda tambe nos ta recorda nos querido y inolvidabel #2 Eduardo.

Diahuebs 29 di september RCA ta habri kampeonato riba ritmo di tamboras diTsunami, contra di nada menos cu Nacional.
Asina ta prepara bo paso tur cos ta cuminsa bek manera cu e la caba.
Nos web-site tambe ta kedando cla y ta avisa na tur hende cu tin potret nan di RCA pa tuma contacto cu Ghislayne Kock pa bo potret tambe subi na www.racingclubaruba.com Si bo ke duna un man of contribui na nos projecto di muraya, tuma contacto cu Juni Tromp of Chichito Pietersz.
Of cu bo ta un hoben cu ta hasi 13 anja na 2012, y bo kier hunga basketball, pasa club y puntra pa Danchi Boekhouder. RCA pa Bida.

**AVP no tabatin un plan pa problema di Choller**

# Problema di Choller ta creciendo y ta azotanto barionan di Playa

**Unico vision di AVP tabata: Cera Hotel Central**

STA. CRUZ -- Despues di casi dos aña den gobierno, pueblo ta tumando nota cu Partido AVP nunca tabata tin un plan pa cu maneho di Choller. Hopi di esnan cu awe ta AVP ta realiza cu at least MEP a purba na haci algo door di controla e situacion na un lugar central. Kico tabata e plan di AVP? Net net nada! A drenta cu furia pa asina laga cera e centro cual a haci e bida di e choller ainda pior pero tambe awor a plama e problema den henter bario di Playa. Nos redaccion ta haya yamada tur dia di hendenan cu ta bisa cu nan NO POR mas cu e situacion aki. Nan ta sinti nan mes sin energia pa confronta e problema aki tur dia mientras cu antes e problema NO tabata den bario, pero tabata concentra su mes rond di centro, unda toch no tin hende ta biba. Cu Gobierno kier a laga cera e Centro, no ta problema, pero kico awor? Pa colmo a bin comprende cu tin un cantidad di choller femenino kendenan ta cana rond cu bariga tambe. Pues, con ta bay atende cu e pester aki cu ta azotando Playa? Mey mey di tur esaki, Rudy Lampe kier pa legaliza droga na Aruba. Pues dimes cu nos ta azota caba pa e problema di droga, AVP no por haci nada y awor RED kier habri tienda pa bende droga rond Aruba. Unda nos ta bay?

# Homber a corta su mes kibrando bentana di su ex

STA. CRUZ -- Diabierna 12:21, Central a manda polis na un cas den Caya Velp pa intermediacion.Na yegada polis a papia cu e muher Y.A. naci na Aruba di 23 aña kende a declara cu dos siman pasa el'a termina relacion cu su ex - homber R.C. naci na Aruba di 26 aña. R.C. tabata para pafor cerca dje y a cuminsa insult'e y a bira agresivo. El'a bise cu e lo kibra bentana di su kamber. E homber a keda para na bentana di e kamber ta discuti. Diripente e homber a kibra e bentana di su kamber cu su mokete. E mama di Y.A. a lanta y a spanta. E mama mesora a hiba C. na poli. Patruya a bay poli a tende su declaracion di C. pero e no por a declara nada, debi na tur e cortanan cu e tabata tin na su braza. Ambulance a transporte pa hospital pa tratamento.

# Polis a intermedia entre pareha

STA. CRUZ -- Diasabra pa 7:36 polis a bay na un cas na Zeewijk, pa un persona indesea. Na yegada polis a papia cu e habitante, E.M.A, naci na Colombia di 56 aña kende a bisa cu e muher R.v.M. naci na Colombia di 65 aña, a bin molesti'e. El'a bisa cu e tabata tin un relacion cu e muher y ya tin cinco luna cu e no ta biba mas eynan. E mainta J. a bin haci fastioso y e no kier e mas den su cas. Polis a papia cu e muher, kende a bisa cu el'a bin busca un carta. Tambe el'a declara cu su homber a kibra e relacion y awor e tin un relacion cu un homber. Polis a conseha e muher pa laga e homber na paz pa evita mas problema. El'a compronde y a bandona e cas.

# Tata a sospecha cu mama kier bay cu su yiunan Colombia

STA. CRUZ -- Diasabra mainta pa 9:40, e homber J.S.v.B naci na Hulanda di 65 aña a yama warda y bisa polis cu su ex -casa S.S.M. tin plan pa hiba su yiunan menor di edad Colombia sin su consentimento. E homber a bin warda 10:20 cu un vonnis di Huez cu e tin tutela riba e dos muchanan menor di edad. E regla ta cu e muchanan por keda entre diasabra 5'or di atardi te diadomingo 5'or di atardi cerca nan mama. E yiu mas grandi, ademas di un paspoort Hulandes, e tin un paspoort Colombiano, cu e mama tin den su poder. Polis a splica e tata cu e mester bay Voogdijraad pa atende e asunto. Tambe a tuma foto di e paspoortnan y a dunanan na polis di inmigracion, por si acaso e mama purba sali cu e muchanan for di e isla. Polis a no a haya e mama na telefon. Polis a bay su cas den oranan di merdia, pa papia cune. Pa 13:20, e mes a yama warda y polisnan a splike cu ta castigabel pa sali cu e muchanan. El'a bisa cu e ta na haltura di esey y lo no haci'e. El'a bisa polis cu e tin un sospecho cu e tata ta maltrata e muchanan. Polis a consehe pa e duna keho.

# Seleccion Masculino di Softball a sali pa Ecuador



STA. CRUZ -- Cu Orguyo dirigentenan di Aruba Softball Bond a mira e Seleccion Masculino di Aruba Sali Diahuebs 15 di September 2011 rumbo pa Guayaquil, Ecuador pa participa na e Campeonato Alcaldia di Guayaquil, auspicia door di CONSURCA.

E equipo di Aruba lo bataya contra 6 seleccion mas di e region pa e titulo di e prestigioso torneo aki.

E orguyo cu directiva, hungadornan y tur amante di softball ta cu despues di 16 anja un seleccion masculino ta bay representa Aruba. E ultimo seleccion masculino cu a sali di Aruba tabata na anja 1995. Pa e motibo aki, tur hende ta contento y ta desea e muchanan tur clase di exito na Guayaquil.

E regreso lo ta dia 25 di September, caminda nos campeonato regular lo cuminsa di biaha di a30 di September 2011. Aruba Softball Bond ta activo y lo bin diferente otro cursonan pa umpire, scorers, managers y dirigentenan pa asina eleva e nivel di softball na Aruba y trese softball bek como un di e deportenan favorito di nos Arubianonan.

# Polis a detene tres hoben cu luchtdruk pistool

STA. CRUZ -- Diabierna pa 20:22 polis a bay na un cas na Savaneta na haltura di Yang Minimarket, pa algun homber sospechoso. Tambe e informante a bisa polis cu e sospechosonan tin arma di candela y tambe bivakmuts. E informante a bisa polis cu e tres hombernan a drenta sconde den un cas den vecindario. Polis a bay na e cas Savaneta 227-E y a topa cu e tres hobennan den e cas cu ta inhabita. Durante control den e cas, polis a haya dos pistool di aire preto, camisa preto riba vloer y na curpa di e hoben J.A. naci na Aruba di 14 aña, polis a haya un pistool di aire preto. Relaciona cu e saki, e tres hobennan cu ta J.A., L.L di 17 aña y T.G. di 16 aña, a keda deteni. A hibanan warda di polis na Santa Cruz y despues cu a tendenan y a confisca e tres armanan, polis a laga nan cas. Polis a yama nan mayornan pa bin buscanan.

# Homber burachi atraca

STA. CRUZ -- Diasabra 12:25 polis di San Nicolas a bay na Freddy Snack, unda un homber a wordo atraca.Na e sitio polis a papia cu un habitante di W. de Zwijgerstraat, F.H.G. kende a bisa cu cuatro mucha homber color scur, a atraca e homber H.A.R. kende tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y no por bisa kico a pasa. El'a bisa cu nan a kita su cartera di dje. G. tabatin un herida ariba su wowo drechi cu tabata sangra y tabatin algun rasca na su mannan. G. a wordo transporta na Centro Medico pa atencion medico. Polis a bay na un cas den Caya J. Geerman y a pone casa di G. na haltura di loke a pasa. E muher a bay buske na Centro Medico.

## Pelea dilanti un highrise hotel

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:39 polis a bay na un lugar di parkeer di un highrise hotel pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e muher R.K. kende a bisa cu su amigo W. tabata bao di influencia y sin ningun motibo a cuminsa busca problema cu un otro mucha homber cu ta sinta banda di nan na un pokermachine. E security a saca tur dos pafor. Despues di esaki e mucha homber W. a bay na su auto riba e lugar di parkeer y a sigui grita y busca problema. Ora cu polis a yega W. no tabata mas na e sitio. E security lo no laga W. drenta mas den e casino. Polis a bisa e security si W. bolbe pa yama nan. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu W.

# Problema ora cu muher burachi kier core scooter

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:55, polis a bay na haltura di e luznan di trafico na haltura di Wendy's pa un problema. Na yegada polis a papia cu algun persona, cu a declara cu un mucha riba un scooter a wordo ataca pa dos homber. E dos hombernan a cana bay cu e mucha muher den mondi y un di e hombernan a bay cu e scooter. Polis a controla y a resulta cu na un cas na Palm Beach tin problema. Na e sitio polis a papia cu e muher R.C. kende a declara cu su yiu muher di 21 aña bao di influencia di alcohol kier bay cu e scooter. Door di esey, dos amigo a bay su tras pa trec'e cas bek. Polis a intermedia. Na e cas tur hende tabata burachi. Pa evita mas problema, un amigo di e muher C.S.P.R. a bin busk'e, unda e lo pasa e resto di anochi.

# VALERO TA LAGA SLUGGERS QCC DEN TERENO GANANDO 5-4



STA. CRUZ -- Despues cu e wega tabata empata na uno, den di shete inning Sluggers QCC ta poncha e bateador pa pone dos hende na base y asina bai pa dobble play. Pero no ta tur ora cos ta sali manera planea na mimento cu Jose Luis di Valero ta connecta HR y asina Valero ta anota 3 careda haciendo e score 4-1.

Sluggers na bate y Edson Kelly ta drenta di emergente na unda door di eror Sluggers ta corta ventaha haciendo e score 4-3. Habriendo di 8 inning Sluggers ta bolbe anota pa empata na 4-4. Den di ultimo chance, Valero ta logra score haciendo e score 5-4 lagando Sluggers den tereno.

SLUGGERS: 4 careda, 3 hit y 2 eror. VALERO: 5 careda, 6 hit y 2 eror.

Pitcher ganador: Edson Thiel y Pitcher perdedor: Sandy Roja

Miho bateador Slugger: Jeremy Pena 3-1; Jean Franco Wouter 3-1; Endel Kock 3-1.

Miho bateador Valero: Jose Luis Gonzalez 4-1 (1 homerun di 3 careda). Ray Patrick Didder 3-1; Mitchel Martes 3-1; Kelvin Silvania 3-1; Joseph Maduro 3-1.

Dialuna ta toka turno pa Oranjestad BBO y Scorpions Braves enfrenta otro. Y diamars dia 20 sept Atco Indians y AIB Rockets ta bataya otro.



# Ladron a forza porta di oficina y horta proyector

STA. CRUZ -- Diabierna pa 5:00, polis a bay na Arupro, na Weg Seroe Preto, pa un kiebro. Na e sitio, e homber A.E.H. a declara cu e alarma a zona 4:50 di madruga y el'a bay controla. El'a mira cu e porta di e oficina a wordo forza y tambe nan a ristra den e oficina. Ora cu el'a bay mira riba e camara, el'a mira un homber desconoci, color cla, delega y cu un T-shirt riba su cabez. E porta dilanti a forza e porta cu un pata di cabra y a drenta. El'a bay cu un proyector y a destrui e slot di e hekwerk. Polis a tuma su keho.

# Polis a bobe cera Lekker Bar

STA. CRUZ -- Diabierna pa 3:45 polis durante patruya banda di 3:45 di madruga a pasa dilanti Lekker Bar y a mira cu e ta habri. E negoshi aki, pa di tantisimo biaha a wordo mustra riba su ora di ciere, pero cada biaha e ta viola esaki. Polis a cera e negoshi mesora.

# Trahadornan kita for di trabao pa buracheria

STA. CRUZ -- Diabierna pa 12:03 polis a bay na e oficina di Corte den construccion, pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e hefe di e contratista, B.K. kende a bisa cu trahador riba veld, R.S. a wordo ataca pa e carpinte A.K. El'a bisa cu e homber R.S. a atrapa e hombernan A.K. J.C. cu dos botter di rum ta bebe riba e tereno. R.S. a bisa nan cu nan a wordo kita for di trabao mirando cu nan ta bebe na pia di trabao. K. a cuminsa bringa cu R.S. y e homber J.C. a menaza R.C. cu un martiu. Na e sitio polis a topa cu e dos hombernan. K., a mustra comprension y a coy su caha di herment y a bay for di e sitio. E homber C. Cu tabata fuerte bao di influencia di alcohol no a mustra comprension. Mirando cu e tabata basta burachi, polis a detene y hibe warda di Playa, unda el'a keda cera pa buracheria.

---

# Meditacion pa paz na Mundo

## 21 September, Dia Internacional di Paz

STA. CRUZ -- Riba Dia Internacional di Paz, diarazon 21 September, Brahma Kumaris Academia Spiritual Aruba kier invita un y tur pa bin medita of refleha of resa pa paz na mundo. Orario: 7:30-8:30pm. Lugar: Santa Cruz 113 (Banda di Kenro Jewelers). Nos mundo di afor ta un reflexión di locual cu nos tin paden. Door di dirigi nos pensamentonan den un dirección positivo, nos tin e potencial di guía mundo pa bira un mihor lugar. Paz ta algo cu por ser experiencia solamente si nos mes traha riba nos mes pa rebiba bek e sentimento di paz interior. Pa mas información por bel 5611244

# Rifa ganador di Estrella taekwondo



STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo 11 September 2011 Club Estrella taekwondo su rifa a hunga tabata tin 2 ganador.

E ganador di e 1e premio 32 inch Sony Led TV a worda gana pa un conocir cerca cual ta Ana Croes gonzales mama di e atleta activo di Estrella mes esta Dylan Croes di 2 premio a keda den y di 3 premio un home theater system a worda gana pa un persona cu ta traha na C.M.B Z/N. e rifa ganador a wordo bendi door di Lucy wouters y famia.

Nos di estrella taekwondo center bao cargo di Lino Robert y Angelo Bikker kier a gradici tur persona cu a contribui y na tur compania, banconan (Aruba Bank) (C.M.B Bank) basta pa menciona un danki cu a yuda Club Estrella Taekwondo cu cumpra algun ticket cu boeki pa nos por a logra haci e viahe pa 10 atletanan di Club Estrella Taekwondo logra bay Orlando U.S.A pa nos representa Aruba riba un nivel internacional den e Daedo true score internacional open dia 30 Sep pa 1,2 Oktober!




# D.D. Brakes & Autoparts ta inaugura nan edificio nobo



STA. CRUZ -- D.D. Brakes & Autoparts a inicia na aña 1997 y awor nan a bay den nan propio edificio na Paradera 143. Esaki ta keda net dilanti di Ontvanger di Paradera. Di propietarionan sr. Donald Dijkhoff, sra. Emily Dijkhoff, sr. Calvin Quant y sra. Elizabeth Quant. Sra. Ina Croes a corta e cinta. E tabata propietario di e cas unda actualmente ta D.D. Brakes. Nan ta specializa den autonan Japones, Koreano y Mericano. Pasa tira un bishita y sali cu bo partsnan cla pa pega bao di bo auto.







# Housekeeping Week







STA. CRUZ -- E siman aki a e siman di Housekeeping a wordo celebra na Holiday Inn cu hopi actividad placentero y educacional.

E siman a habri cu un delicioso desayuno mientras un Pastor a bendiciona e empleado nan di e departamento. Ariba e Diamars un bingo a ser organiza cu diferente premio mientras e dia siguiente nan a bolbe disfruta di un continental breakfast y un bustrip.

Diahuebs nan a participa den un wega di Trivia na unda tabata tin oportunidad pa gana premio basa riba nan concocemento di e Hotel y su standard nan, pa contribui asina nan e satisfaccion di e Huesped. Su Diabierne durante un award Lucheon den Restaurant Da Vinchi, algun empleado a ser reconoci pa nan trabao ehemplar: Ernesto Jones a wordu eligi como houseman of the year Magdalena Violenus como Roomkeeper of the year y Edseline Tromp a haya reconocimento como Coordinadora di Housekeeping. Diasabra e siman a termina cu un sunset sail ariba e catamaran di Pelican Watersports

Un siman di alegria pa cada empleado di e departamento di Housekeeping cu a ser reconoci pa Holiday Inn pa e tremendo trabao y esfuerzo cu cada un ta aporta na e Hotel y nos Turismo di Aruba.




# Switch ta presenta su di 5 programa di TV: "Sex y Hubentud"

**Awe nochi 9:10pm na Telearuba despues di Lotto pa Deporte!**

switch
19 Dialuna Di SEPTEMBER
TELEARUBA
9.10pm
Like
facebook.com/switcharuba
E programa di TV di nos comunidad

STA. CRUZ -- Durante pubertad, no ta solamente e curpa ta cambia, pero tambe ta experimenta otro cambio. E individuo ta cuminsa pensa otro di su mes, di su famia y amigonan. Henter e mundo rond di dje ta parce otro. Ta asina hopi cambio ta sosode pareu cu e persona por sinti desbalanza y tur esaki ta causa pa hormonanan. Durante full e cambio agresivo aki cu ta tumando lugar, emoción- y sensacionan ta wordo sinti. E atraccion fisico ta bira uno hopi fuerte. E pensamento ta facilmente cambia pa emocionnan como tambe loke e curpa mes ta sinti. E cambionan hormonal ta haci cu e persona ta lanta den su area sexual. E cambionan fisico ta haci tambe cu e individuo tin e curiosidad y necesidad di explora. Tur esaki por hiba na diferente problematica. Pero con por maneha e situacion aki? Cu e informacion corecto na e momento precies. Tur hoben mester ta bon informa prome cu tur e cambionan aki cuminsa tuma lugar y durante cu e cambionan ta tumando lugar. E aña escolar nobo a caba di cuminsa y ta pesey nos kier a dedica e programa aki na nos hobenan. Teniendo na cuenta cu nan ta NOS FUTURO y cu entre mihor caminda nos laga pa nan cana, mihor e mundo cu ta warda nos tur! Switch lo dirigi hoben- y mayornan na diferente instancia pa haya informacion y guia dependiendo di nan caso.*Lo por wak e show online na: Facebook/switcharuba. *E contenido di e programa ta basa riba investigacion pa informa y educa nos comunidad. Switch Foundation ta gradici e siguiente instancianan pa colabora cu e investigacion: CBS (Centrale Bureau Statistics), CEMBR AH (Comision Embarazo Hubenil), Colegio Arubano, Colegio EPI, DBZ (Dienst Besmettelijke Ziekten), Famia Planea, Fundacion Pa Nos Muchanan, Parlamento Hubenil, Sociale Zaken y Telefoon Pa Hubentud

Coffee Time

**OPEN NOW!**

Variety of Coffee &Tea
Sandwiches
Cakes
Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

# CLASIFICADO

## TA OFRECE

MITO UPHOLSTERY

SITUA NA CASHERO, SANTA CRUZ TA FURA SET DI SALA SET DI COMEDOR, BAR ,STOEL,AUTO COMPLETO TEL.585-2843/CEL.660-8780

TRABAO GARANTISA!!!!!!!!!

## TA BENDE

Urgente
Ta bende nissan sentra B-13 1993.I 1 body nissan sentra supper salloon.
tur 2 afl.4000,- tel: 5647521/5615480/5851079

## TA BUSCA

**un persona pa traha como helper den shop!**
**Yama: 5938182**

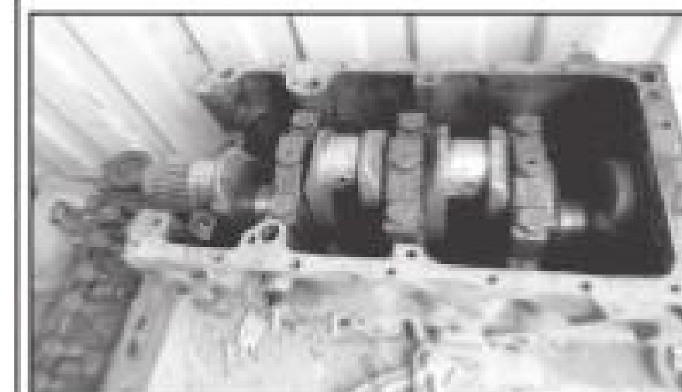
### CONSTRUCTION

TA HASI TRABOUW DI CORIENTE,VERF,METSLA,PLUMMING,DRECHA DAK, CORTA MATA, HASI CURA LIMPI,CARPINTE Y WELDER
YAMA 5851147 OF 5649333
100% ARUBIANO Y PRIJS BARATA

### Ta bende

Un Motor Perkins Diesel desarma.
Jama pa e prijs.
5942671







new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

### FOR RENT FOR 6 MONTHS

MINI APARTAMENT W/ SHARING IN A NICE NEIGHBOURHOOD;KAMAY NEAR HIGHRISE HOTELS ROOM & BATHROOM FOR ONE PERSON
MUST SHARE ;KITCHEN,LIVING,DINING AREA
ELECTRICITY ,WATER,CABLE INCLUDED
NO SMOKING ALLOWED
PREFERENCES; FEMALE STUDENT FEMALE BELIEVING IN MORAL MANERS / DECENT OR CHRISTIAN FEMALE
PRICE ; AFLS 1000,-/$ 600 A MONTH
CONTACT CEL ; 5920091 (AFTER 4'O CLOCK PM )

DILAILAH BEAUTY CLINIC

**Ta busca un peluquera estilista cu experiencia.**

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

### Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

Labco **Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba




NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA: 18 September 2011

| STO.DOM | CORSOW | DIARIO | SUPER 4 | LOT/CAT | BIG 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | 2454 | 2299 | 0673 | 1286 | 2160 |
| | 02851 | 9699 | | 3237 | |
| | 6335 | 6507 | | 9064 | |
| | | | | | |
| LOTTO DI DIA : | | 08-16-14-29-17 | | | |
| ZODIAC : | | 2053 Aries | | | |

NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA: 17 September 2011

| | CORSOW | DIARIO | SUPER 4 | LOT/CAT | BIG 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | 9940 | 4792 | 3685 | 8018 | 1548 |
| | 4489 | 1014 | | 5453 | |
| | 3227 | 4210 | | 1295 | |
| | | | | | |
| LOTTO : | | 04-09-10-13-24 | | | |
| JOKER: | | 29 | | | |
| LETTER FREE: | | I | | | |
| ZODIAC : | | 2946 Virgo | | | |

# Hala hubenil di MEP, HOT a duna curso den leadership



STA. CRUZ -- Den fin di siman, e hala hubenil di Movimiento Electoral di Pueblo MEP, HOT, a organiza un curso special pa su miembronan. Desde basta tempo tin gruponan trahando den MEP pa asina fortifica e hala hubenil. Mester di mas hoben pa participa den politica. Con pa atrae nan? MEP a cuminza cu un serie di ideanan nobo pa asina poco poco por yega mas cerca di e hubentud. Den fin di siman ya a inicia cursonan special. Rino Hermans a duna e curso di "Leadership". Con pa ser un lider! Con pa expresa bo mes! Con pa trece bo punto dilanti, con pa tuma decision y para pe. Ta cuminza cu cosnan simpel den bo bida cu despues lo desaroya pa bo bira un lider grandi den comunidad ariba diferente tereno. Ricardi Yrausquin di HOT a bisa cu e ta contento di por a ranca sali cu varios proyecto cu MEP tin pa su hala hubenil. Pa hobennan cu kier particpa mas den politica, yudando e partido y alavez trahando pa e partido, por contact Marcela Rua na oficina di MEP na Sta. Cruz pa asina mustra nan interes pa forma parti di e grupo di trabao di HOT.



Certificate of Achievement

Presented To

In Recognition for involvement in the Leadership & Meditation Course

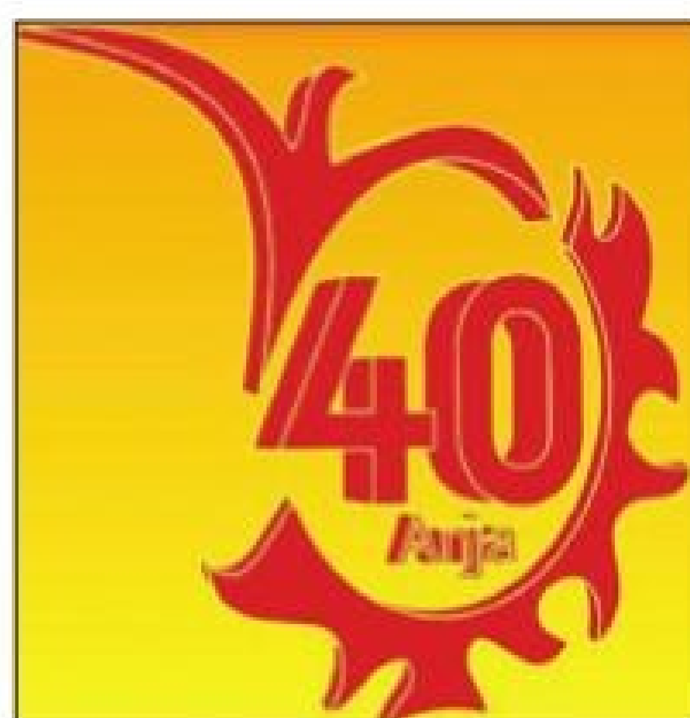
Is Awarded This Certificate From

Lider di Partido Mep
Sra. Evelyna Wever-Croes

President di Partido
Sr. Joe Kooiman

Seal Scouting Aruba
Sr. Eurico Hermans

This Day______ Of______






A bay bek to 'the eighties"

# "Plan Vacaccional Playa Pabao"



STA. CRUZ -- Playa Pabao – Directiva di Centro di bario Playa Pabao ta anuncia cu nan "Plan Vacacional Playa Pabao" di luna di Oktober un biaha mas lo tuma lugar.

Durante e ultimo simannan na Centro a recibi varios yamada y email cu e e pregunta si den luna di oktober lo tin actividad nan Centro di bario Playa Pabao. E contesta ta "si" y un grupo di hoben a sinta hunto y a pone un programa hopi atractivo den otro cu e muchanan sigur lo gusta.

E tema lo ta "back to "the eighties". E promer dia (dialuna 3 di Oktober) lo wordo usa pa e muchanan y lidernan conoce otro pa despues haci algun wega di "the eighties" manera jacks, kiniki, pele etc. Diamars ta dia di bestia y lo bishita Santa Rosa y Sanctuario di Burico. Diarazon lo bay pool mientras diahuebs lo tin les etiketa y weganan paden y pafor. Diabierna lo tin un torneo di "handbal" y e muchanan chikito lo bai wak un pelicula. Plan vacacional Playa Pabao ta termina diadomingo 9 di Oktober cu un tremendo "playbackshow" cu lo bai "back to the eighties". Plan vacacional Playa Pabao ta pa muchanan di 4 pa 12 aña y lo ta mainta di 8'or pa 12'or. Muchanan cu ta a participa den e "playbackshow" lo keda te 1'or.

Lo cobra e suma di 35 florin pa mucha cu ta inclui, bus, pool y un sandwich y un juice mainta pa 10'or. Oportunidad pa inscribi ta mainta di 9'or pa 12'or y despues di merdia di 3'or pa 6'or.

Cuponan ta limiti pues inscibi bo yiu e siman aki mes pa e no mester bai lista di espera.



**Den Teresita Center na San Nicolas**

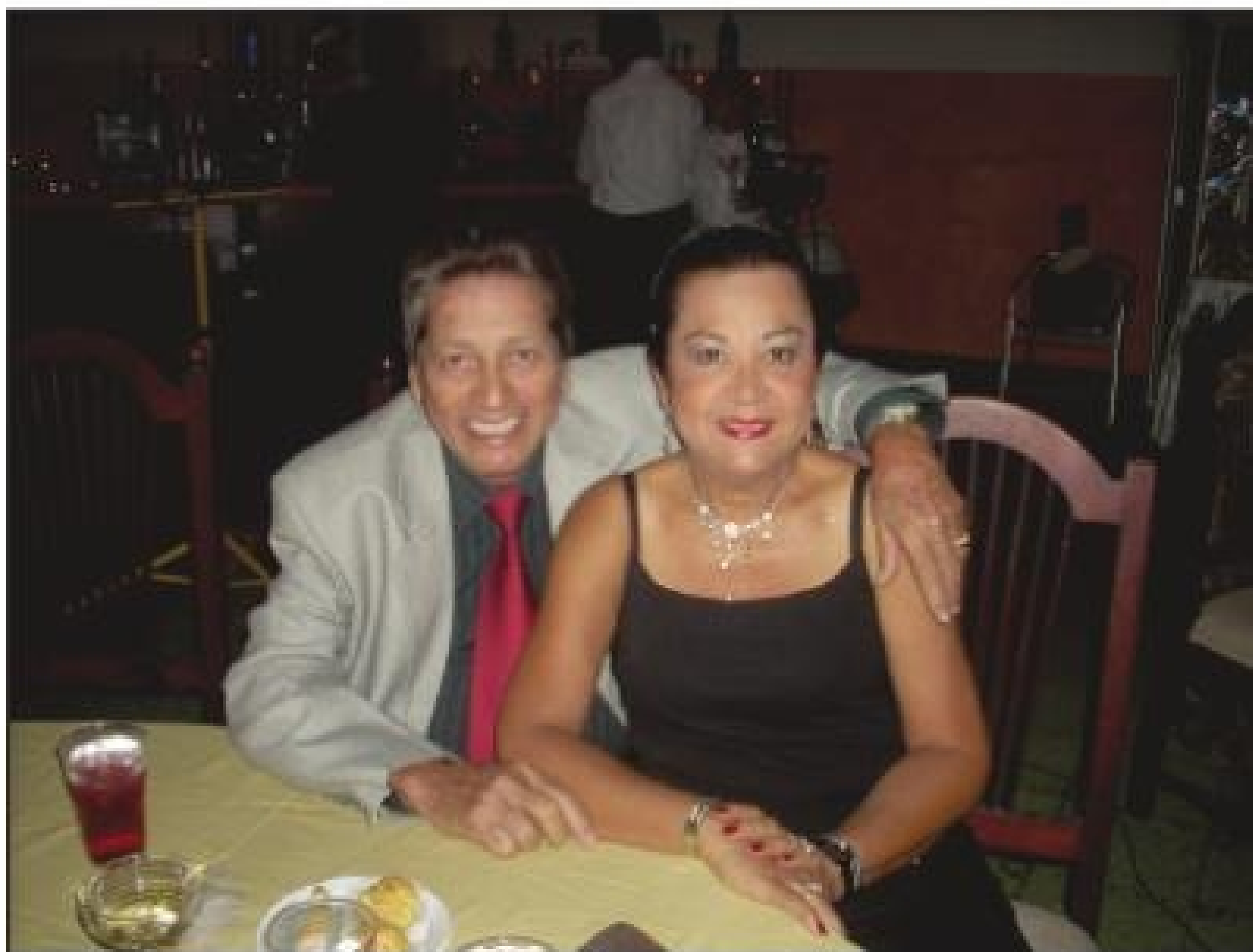
# Pareha Nicolas& Elvira Quant- Goeloe a recorda cu 50 aña pasa nan a BISA SI na otro

STA. CRUZ -- Dia 17 di September pareha Quant- Goeloe a celebra nan 50 aña di feliz bida matrimonial hunto cu nan dos yiunan Liza y Julaikay, 3 nietonan. Nan a zorg pa un bon ambiente.

Invitadonan tabata familianan di e pareha cu a disfruta di un bunita fiesta yena di musica di e banda di momento cu ta J Formacion. Tambe tabata tin snack y catering pa tur presente.

Nos tin di bisa un Teresita Center full airecondiciona y bunita decora.

Ariba e combinacion di foto nos por mira mas di e celebracion. Di parti di nos di solo di Pueblo nos kier a desea e pareha Quant Goeloe hopi aña mas di feliz bida matrimonial.



















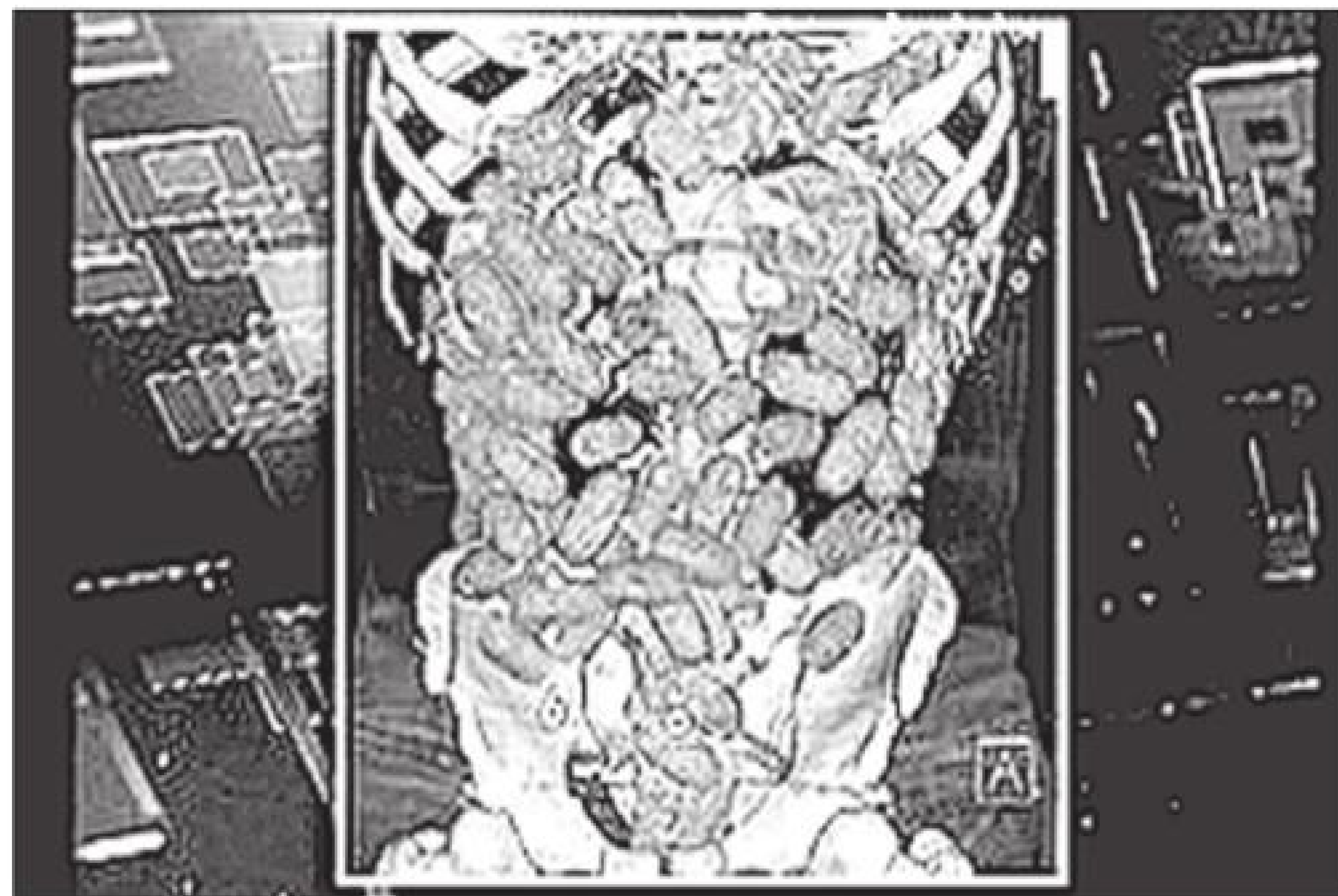

# NOTICIA INTERNACIONAL

## Parto den hospital a reduci cu 50% di morto di recien nacinan na China



Beijing= Un campaña encurashando muhernan na China pa duna luz na hospital a reduci mortonan di muchanan recien nace cu 50%, segun un estudio den "The lancet". Investigadornan for di Beijjing y London a determina cu babynan cu ta nace den hospital tin dos a tres biaha menos chens pa muri den nan prome luna, cu esnan cu nace na cas. E estudio a analiza 1.5 mijon nacemento entre 1996 y 2008 na China. For di 2000, China ta promove nacemento di babynan den hospital y casi tur mucha ta nace awor na hospital cu excepcion cu esnan den e regionnan mas pober.

## Brazil ta captura homber Irlandes cu stoma yen di cocaina



Sao Paolo= Un homber Irlandes a ser aresta na Brazil cu casi un kilo di cocaine scondi den su tripanan, asina polisnan a bisa. E sospechoso di 20 aña a ser detene , ora cu e la purba aborda un vuelo for di Sao Paolo pa Bruselas. Oficialnan a bisa cu nan a bira sospechoso, pa motibo cu e tabata mustra nervioso. Ora cu nan a interoge, el'a admiti di a guli capsulanan seya di cocaina. E la ser hiba hospital urgentemente, na unda e la saca 72 capsula, conteniendo 830g di droga. E hospital a publica un scan(foto), mustrando e tripa di e homber yen di capsulanan oval cu droga. E sospechoso a ser deteni bao sospecho di contrabanda internacional di droga. Si e ser haña culpabel, e lo por haya entre 5 y 15 aña di prison.

## P.M. di Pakistan ta cancela viahe pa Nacionnan Uni pa motibo di inundacionnan



Sindh,Pakistan= E Prome Minister Pakistani Yousur Raza Gilani a cancela su biaha pa e Asamblea General di Nacionnan Uni, otro siman na New York, pa motibo di e situacion di inundacion den e provincia di Sindh. Su oficina a bisa cu e lo keda den su pais pa dirigi e esfuerzonan di ayudo y emergencia. Lidernan Pakistani ser acusa di a neglisha victimanan di inundacionnan cu a asota e pais aña pasa y ta ser acusa atrobe di ta pocopoco den nan reaccion un biaha mas. E aña aki mas of menos seis miyon hende a ser afecta, te ainda, cu temor cu algun area lo keda bao di awa pa varios luna. Actualmente tin informacion cu porlomenos 269 persona a ser confirma morto. Autoridadnana ta ser acusa di ta lunanan atrasa den nan plan pa repara damnan y bankinan cu a ser daña, den e inundacion di aña pasa.

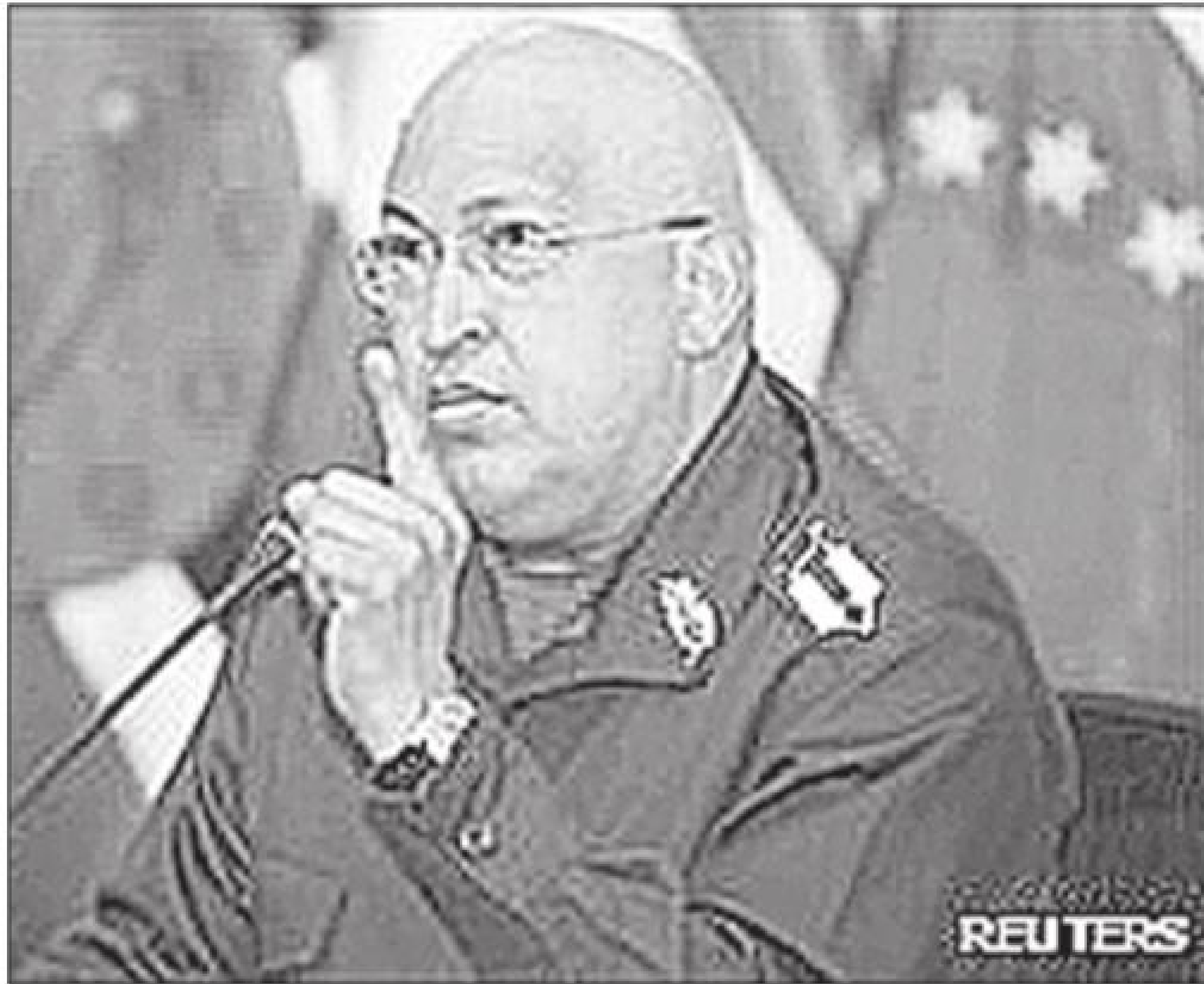
## Accidente na show aereo a mata tres persona y a herida varios mas



Reno,Nevada= Tres persona muri y un cantidad di otro hende a ser herida despues cu un avion a caybanda di un tribuna den un show aereo banda di Reno, Nevada, segun oficialnan medico. Un avion di II Guera Mundial P-51 Mustang, a cai na e Campeonato Nacional di show aereo. Organisadornan a bisa cu eror mecanico tabata probablemente e falta , pero ta sperando resultadonan di e investigacion oficial. 54 persona a ser hiba hospital. algun di nan den condicion critico, asina Mike Houghton, hefe di e Reno Air Racing Association y CEO di e evento a declara. E la bisa cu e Mustang no a bula cerca di tera, prome cu e accidente. Aparentemente un problema a pone e avion sali for di control. 15 persona herida ta den condicion critico. 2 Perona exclujendo e piloto a muri. Prome noticianan no confirma a bisa cu 12 persona a fayece. E Mustang, "The Galloping Ghost", tabata ser pilotea pa e conocido piloto di carera, Jimmy Leeward di 74 aña. Jimmy Leeward a cuminsa cu pustamento di avion den añanan 1970. Tabatatin preocupacionnan di seguridad den pasado, tempo cu cuater piloto a ser mata na 2007 y 2008. Sinembargo organizador- y autoridadnan di aviacion a bisa cu nan a pasa lunanan largo den preparacion di e evento.

# NOTICIA INTERNACIONAL

## Hugo Chavez a bay Cuba pa rond final di chemoterapia




Caracas/Habana= Presidente Venezolano Hugo Chavez a bisa cu e ta saliendo pa Cuba pa e di cuater y ultimo rond di chemoterapia pa cancer. E di tres sesion e la tuma na Venezuela mes. Chavez a sali pa Cuba, Diasabra y a cuminsa ayera mainta cu e ultimo tratamento. E la bisa cu e ta suficiente bon di salud pa ta anfintrion di un cumbre regional dia 2 di December. Tambe Chavez a insisti cu e lo participa pa re-eleccion di otro aña. E comision Electoral Nacional a anuncia cu e eleccion presidencial lo ta otro aña, dia 7 di Oktober, cu ta prome cu e fecha tradicional di December.

## Brazil a cuminsa cu conteo pa inicio di Copa Mundial di 2014




Belo Horizonte= Brazil a cuminsa cu su conteo pa e Copa Mundial di 2014, 1.000 dia prome cu e ta anfitrion di e torneo. Presidente Dilma Rousseff a lanza e evento na un stadion na Belo Horizonte, banda di e leyenda di futbol, Pele, kende ta e embahador di e Copa Mundial di Brazil. Rousseff a priminti cu e stadionna nobo y otro infrastructura lo ta cla na tempo, apesar cu dificultadnan y retrasonan grandi. E torneo lo cuminsa dia 12 di Juni 2014. Prome cu e fecha ei, Brazil mester mehora of construi 12 stadion. Majoria di nan tin retraso y a surpasa nan presupuesto. Trabao di construccion riba e Stadion Itaquerao na Sao Paolo, cu lo mester ta anfitrion di e wega di apertura , solamente a cuminsa na Mei di e aña aki.

## Autoridadnan Cuano a detene activistanan di oposicion



Habana= Autoridadnan Cubano a detene mas di 30 disidente, durante ajeranohci pa stopnan di organiza un demostracion, asina un grupo di derechonan humano a bisa. Entre esnan cu a ser aresta tabata e prominente activista di oposicion, Guillermo Farinas, kende despues a ser libera. E detencionnan a pasa na y rond di e ciudad central di Santa Clara. Gruponan di oposicion a bisa cu e autoridadnan comunista a aumenta nan acoso riba disidentenan, den e reciente lunanan. Gobierno Cubano a acusa e activistanan di oposicion di ta purba pa causa desorden pa hustifica agresion door di Merca.

## Jiumuhe di Edward Kennedy, Kara ta fajece na edad di 51 aňa



Washington DC= E unico yiu muher y yiu mayor di defunto Senador Edward(Ted) Kennedy , Kara a muri di fayo cardiaco na edad di 51 aňa, asina su ruman homber Patrick a bisa. E ex productor di TV tabata den remision despues di a saca un tumor maligno for di su pulmon, na 2003. E la ser debilita fisicamente. Den reciente aňanan Kara Kennedy Allen a traha pa caridad pa duna oportunidadnan di arte na personanan handicap. Senador Kennedy a muri na Agosto di 2009. Kara a ricibi e medaya Presidencial di Libertad na nomber di su tata, for di Presidente Obama , solamente 13 dia prome cu Ted Kennedy a fayece. E ta laga atras, su rumannan homber Patrick y Edward Jr., su mama Joan Kennedy y un yiu muher y yiu homber adolecente. Informacionnan a bisa cu e la muri despues di su sesion di ehercicio diario na un Club di Salud den e area di Washington. Patrick Kennedy a bisa cu “su curazon a faya y awor e ta cu papa”.

# Carlos Hernandez Montilla for di Venezuela a duna su prome training na Sede di Brazil Taekwondo Stichting

STA. CRUZ -- Diasabra mainta pa 8'or sr. Carlos Hernandez Montilla for di Venezuela a duna su prome training. Prome e la entrudici su mes, pasobra ta hopi hende no conoce su persona y su metanan logra den Taekwondo Internacionalmente. Su sra. Yulimar Parra Hernandez Morales ta 10 biaha campeon di Venezuela, referee internacional y a forma parti di e seleccion di Venezuela y awor ta duna les di Taekwondo na Venezuela tambe.



Ariba tur esey sra. Yulimar Parra Hernandez Morales tabata medayista di brons na '98 den Open USA, tambe a studia Phisical Education Sport Trainer na e Universidad Cecilio Acosta na Los Tequez Estado Miranda.

Sra. Yulimar Parra Hernandez Morales a duna e warming up cu diferente ehercicio pa asina los tur e wesonan, pa poco poco sigui cu e diferente facetanan di Taekwondo. Despues di e warming up Carlos Hernandez Montillo a splica tur cos cu e tabata duna den placa chikito pa asina tur hende por a compronde, pasobra e les a wordo duna na spaño y asina e chikitonan por a compronde y haci tur cos cu a wordo bisa.

E training ariba su mes tabata uno hopi bon, pasobra chikito y grandi por a sigui e training y a gusta e training tambe.

Harlindo Camara di Noord Taekwondo Center tambe a bin asisti e training. Alyeska Lake y Ishaq Lake di Barry Boys Taekwondo Center, Charmain Tromp y yiu Denzil Tromp di Moi-Dum Taekwondo Center tambe a bin asisti e training.

Nos no por keda sin menciona Aischal van der Linde cu ta preparando su mes pa Mexico pa e clasificasion di e weganan Olympico 2012 na Londres.

Tur hende cu a train diasabra mainta a mustra Carlos Hernandez Montilla y su sra. Yulimar Parra Hernandez Morales, nan motivacion enorme cu nan tin pa e training.

Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta hopi gradicido pa e presencia di e atletanan di e otro scolnan di Taekwondo.

Dialuna e camp training ta sigui pa 4'or di atardi te cu 7'or di anochi na Tarcisius Kleuterschool na unda cu Brazil Taekwondo Stichting ta train.

Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.











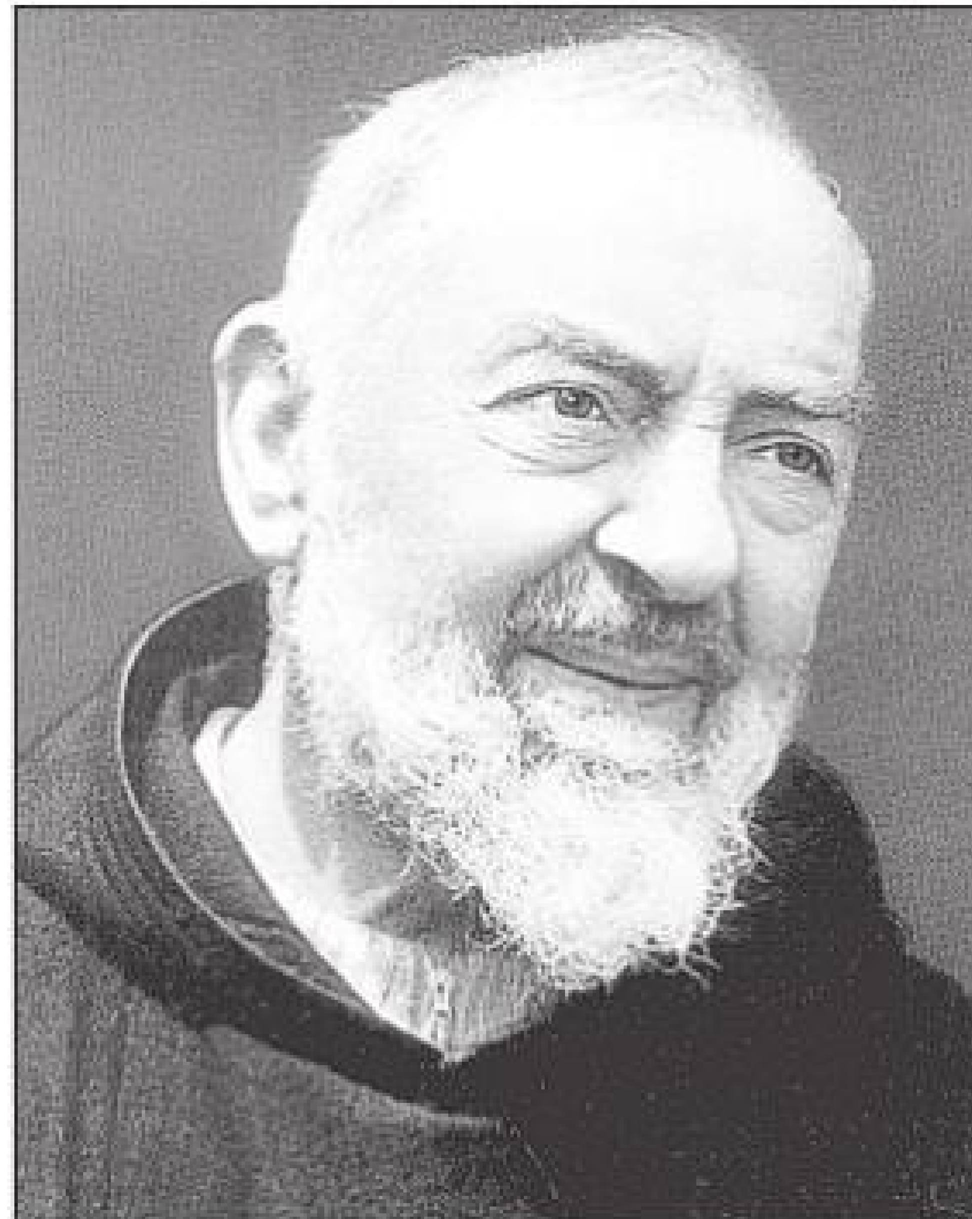
## San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan" y tambe cu den Su Palabra ta bisa: "… pone bon pisca den ember, mal pisca a tira afor!"
(Mateo 13, 48cd)
E aña aki nos ta reza hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion. E aña aki ta pa Mediafonds RK, cual ta evangelisa tur diahuebs 5 min prome cu Tele-noticia y diadomingo merdia pa 1:30 PM di atardi via Tele Aruba.

No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota riba Diadomingo 31 di Juli, 2011 pa 8 or di mainta.
Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa aña 2012 – como cu 2011 ta yen caba por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na Tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes –
594-4144
Created Expressly for Ida Ph. Croes Greetings Ltd.
Juni, 2011
Awor laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su novena (19 oktober pa dia 27 oktober 2011 – Su Fiesta mes ta dia 28 di October) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba Diahuebs, 28 di Juli 2011 na residencia di sra. Magdalena De Kort-De Cuba y famia na Savaneta 228. TEL: 5650460
"Caminda di Savaneta pa San Nicolaas yega na Subway bira drechi, sigui core yega na e edificio di 'Rode Kruisje' bira na man robes. E ta di cuater cas na man drechi, color licht geel cu 2 boog cu nomber Charlotte riba dje.
Ora: 7:00 p.m.
UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI
Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

## Invitacion pa e celebracion na honor di Pader Pio na Koyari



Diabierna awor dia 23 di September 2011 nos grupo di oracion The Voice of Jesus ta bai celebra e Fiesta na honor di Pader Pio di Pietrelcina na Koyari. Esaki lo cuminsa pa 7.30 di anochi cu un Santo Rosario y pa 8.00 lo cuminsa cu procesion y despues lo bai tin oracionnan y cantonan y Vidente Valerie lo ta presente hunto cu nos.

Tambe nos a cuminsa cu un bunita nobena na su honor for di dia 14 di September y esaki lo termina dia 22 di September 2010, tur dia pa 7.30 di anochi dilanti di e Capilla na Koyari.

P'esey un invitacion ta bai pa un y tur y muy especialmente na e fiel debotonan di Pader Pio pa bini celebra hunto cu nos e bunita fiesta na honor di San Pio di Pietrelcina di Italia. Esaki lo bira un gran anochi cuminsando cu un Santo Rosario pa 7.30 pm y despues ta sigi un procesion chikito y nos lo habri e anochi ey cu oracionnan y canticanan special dedica na San Pio.
Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e fiesta aki na Koyari diabierna awor dia 23 september 2011.

The Voice of Jesus.

## Biografia di San Francisco



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisi y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.

Di eynan el' a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha mey mey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad. Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba.

Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el'a cuminsa predica publicamente, y pronto el'a atrae hopi siguidor. Francisco a viaha pa Roma unda el'a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi. Na aña 1217 el'a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a yega te Egipto.
Bek na Assisi e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo.
Durante di un retraite
na aña 1224, el'a haya un vision y djey a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.

San Franciso a muri riba 4 Oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.

Cu esaki nos kier a haci un invitacion pa tur devoto di San Francisco, parokiano, mayor, hoben, grupo di oracion, hobennan cu ta bay confirma, tur gremio, welpen y Aruba en general pa asisti na e Novena mas importante di nos parokia.
Novena di San Francisco ta cuminsa dia 25 September 6:00 P.M.

# Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.
Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta resa e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.
Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.
Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bai Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yui Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bai Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y juda otro.
Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN



***Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada***
***Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.***
***E ta hibami na awa trankil,***
***Pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 23***

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



## Alberto Paesch

***07-08-1936 † 17-09-2011**
**Mihor conoci como "Beto"**

**Na nomber di su rumanan:**
Maria Paesch
Marcela y esposo Reinaldo Britten

**Sobrino/a:** Jenny y Lucho Geerman
Frido Britten y yiunan
Omira Britten y yiunan
Lea Britten y yiunan
Iris y esposo Mei Semeleer y yiunan
Martina, Tico, Gregory Kelly

Primo y primonan.

**Amiga y Ruman di cas:**
Lily Maduro y famia, Estefania Bayli.

**Su prima stima:**
Maria Williams
Demas famia, amigo y conocirnan: Paesch, Webb, Britten, Geerman, Semeleer Kelly, De Cuba, Williams, Croes, Everon, v/d Biezen, Tromp, Farro, Gomez, Petrochi Quandt, Vrolijk, Boekhoudt, Ras, Eckmeyer, Krozendijk, Franken, Rosenberg, Perez Pontilius, Orman, Oduber.

**Acto di entiero lo tuma lugar Diarazon 21 September 2011, 9'or pa 11'or Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana catolico na Paradera.**

**Adres pa condolencia:**
**Aurora Funeral Home, cumana # 76**
**Diamars 20 September 2011**
**7'or pa 9'or pm**

**Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.**
**Envez di flor of krans nos tin box disponibel pa un bon causa.**



Gradicimento. Invitacion

Nos kier a gradici tur famianan cu di un manera of otro a duna nos nan sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, nos tata, welo, yiu stima;

## Sr. Luis Alfredo Saladin

Mihor conoci como "Freddy"
Vdo di Emma Saladin-Croes



Un danki di curson pa dokternan y personal di Dr Horacio Oduber Hospitaal I.C.U. y piso 3

pa nan cuido y atencion. tambe pa tur esnan cu a compaña nos den e oranan dificil , pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan cu palabranan di consuelo.

Nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:

Diarazon 21 di September 2011 pa 7'or anochi tur ta na misa San Francisco na Playa,

Diarazon despues di misa tin un rosario na cas Bilderdijkstraat 3

Boso presencia ta altamente aprecia.

Danki na nomber di su esposa Yunis Gisela, yiunan Gladys, Aimee, mama Liliana y rumannan

# El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: "(...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

## GRADICIMENTO Y INVITACION



*Di parti di su Mama y Tata*

Pe medio di esaki mama, tata, rumanan, esposo y yuinan, subrino y subrinan kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos yui ,ruman, mama, esposa y tanta

**Lorraine Richella (Enny) Werleman Kock**

Un danki ta bai na e personal di Oncologie Afdeling, Dokter Angela, Casarez, Daryanani y Wazenaar
Na Hunkemoller Paseo Herencia
Lola, y dos amiganan cu tabata yude na cas ora di su enfermedad, bisiñanan cu tabata atento na momento di su enfermedad ,amigo y amiganan , famia y conocirnan tur esnan cu a asisti na acto di entiero na tur esunan cu a manda krans, flor, esnan cu a yama di exterior y es tur cu a yuda di un of otro manera.
Na Kevin y EMS, polisnan , Aurora pa nan bon sevicio y pasenshi. Alavez ta invita tur hende pa asisti na 1 Rosario na cas Fiyostraat 36.
dia: diahuebs 22 di September , 2011

***Nos no tin palabra pa gradici boso danki***

***"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita***
***Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza. "***
***Cado Wever***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

# Maria Barbara Geerman

mihor conoci como:" Ita of Barbarita "
na edad di 75aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

***"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. " Ps. 85:10,11,13***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristiaan di:

# Juana " Chana " Orman

na edad di 98 aña
Dia y ora di entiero lo wrdo anuncia despues.

**School di Evangelizacion Aruba ta anuncia:**

# CURSO JUAN, E Discipel Stima




**School di Evangelizacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt ta un Scol Catolico cu a wordo funda pa Pastoor Emiliano Tardif, den feliz memoria, cu ta conta cu mas di 2000 school rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.**
**School di Evangelizacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia curso Juan, E Discipel Stima, pa tur esnan cu a termina curso Pablo.**
**Obhetivo di e curso Juan, E Discipel Stima, ta: "Formacion di discipelnan". Esaki lo tuma lugar e siman di 19 te cu 25 di September 2011 na Centro Pastoral**
**na Sta. Cruz y ta habrí pa tur otro parokiano. E dianan y orario ta lo siguiente:**
**Dialuna 19 September di 6.00 pm**
**(cuminsando cu inscripcion) pa 10.00 p.m. Diamars 20 September di 6.30 pm pa 10.00 pm. Diarazon 21 September di 6.30 pm pa 10.15 pm. Diahuebs 22 September di 6.30 pm pa 10.00 pm. Diabierna 23 September di 6.30 pm pa 10.00 pm. Diasabra 24 September di 8.30 am pa cu 5.00 pm. Diadomingo 25 September di 8.00 am pa 5.00 pm. Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel catolico y cu material pa skirbi y cu un curazon atento pa ricibi hopi gracia y bendicion di nos Señor Dios.**
**Pa mas informacion yama: Famia Werleman na 585-2357/ 592-2357/ 563-6838.**




## Parokia San Francisco di Asis

De nomber di pastoor Stanislaw; un invitacion special ta bai pa tur devoto, parokiano di San Francisco y Aruba en general pa participa na e novena di San Francisco de Asis.

Novena di San Francisco di Asis, patrono di nos Parokia ta cuminsa dia 25 di september pa 6:00 P.M.

Alaves nos kier a comunica na nos parokianonan y pueblo di Aruba en general algun cambio cu ta bai tin riba fechanan encuanto di S.S. Misa na Parokia di San Francisco y na Kapel di Madiki.

Tin S.S. di Misa tur dia despues di e novena di San Francisco pa 7:00 P.M.
No ta bai tin S.S. di Misa:
Diamars 27 september 12:00 P.M. (merdia) na Parokia San Francisco
Diamars 27 september 6:00 P.M. na Kapel di Madiki
Diamars 4 oktober 12:00 P.M. (merdia) na Parokia San Francisco
Diamars 4 oktober 6:00 P.M. na Kapel di Madiki

Pues rumannan tene bon cuenta cu e dianan cu no ta bai tin S.S. di Misa, pa motibo cu tur dia despues di novena di San Francisco tin S.S. di Misa pa 7:00 P.M. na parokia
E fiesta Solem di San Francisco de Asis, lo wordo celebra dia 4 oktober pa 7:00 P.M. pa Monseignuer Luis Antonio Secco y concelebra pa nos Pastornan. Prome cu e Celebracion di e S.S. Misa; Lo bai tin un prosecion cu lo sali di Centro Educativo Cristian pa 6:30 P.M. acompania pa un orkesta.

Un cordial invitacion ta bai pa tur hende participa na e celebracion aki.

### Apertura 23 di September

# Expo EXPRESION DI SOLO Y LUNA na Cas di Cultura



STA. CRUZ -- Jeanne Ecury y Harold Bronswinkel tin un duo exposicion na Westin Aruba Art Gallery. Jeanne Ecury ya tabatin diferente exposicion na Corsou y Aruba. El'a tuma les priva di pintamento na unda el'a cuminsa cu carbon y inkt y tambe aquarel y despues a sigui cu acryl.

Harold Bronswinkel a haci diferente workshop tanto na Hulanda, Venezuela, Republica Dominicana y na Aruba. E tambe a cuminsa cu aquarel y cu decoracion di productonan ceramico. El'a yega di exhibi solo y cu grupo na Aruba. Jeanne y Harold den pasado ya caba tabatin un duo exposicion na Cas di Cultura.

Tocante e tema actual nan mes ta bisa: "Nos a scoge pa solo y luna, ya cu nan ta influencia bida. Luz ta duna color y calor y ta evoca emocion. E solo y e luna tin influencia riba e anhelo misterioso di cual inspiracion, creatividad y experiencia ta resulta. Esaki ta urgi nos pa haci esaki visibel. Jeanne y Harold a haci esaki cu verf y cuashi riba canvas.

"Tin pintor cu ta cambia e solo den un mancha color geel. Tin artista cu pa medio di nan arte y inteligencia ta cambia un mancha geel den un solo." Pablo Picasso.

E apertura di e exposicion aki ta diabierna dia 23 di September pa 8'or di anochi y tur hende ta bonbini. E Galeria ta habri diariamente y ta libremente accessibel.



Ayera dia 18 September ta cumpli un aña mas, e REY DI CAS:



## SHAHIM FELTEN

Pabien ta bin di parti su mama Carmen y Nelson, prima y primonn specialmente di Joany Joaly Jason Jonathan Roderick y Rodymar. Tur su tanta y omonan. Tambe su rumannan y sobrinonan. Pero un sunchi y braza tambe ta bin di su mami dushi Kim y su babynan KIMARA, KAYLEY JOVI, y un schop di e baby na caminda... Hopi bendicion di parti bo suegra y suegro, swa y cuñanan y tmb bo colegann d trb!!! We <3 u...

Hiep Hiep Hoeraaa Awe nos Prins di cas



## JORDAN PALFIT

a cumpli su prome aña. E ta haya hopi braza y sunchi di su mami Anouska y su papi Jordanny cu stime un mundo. Di su ruman nan Lizanne, Jeandayah y Jayden. Tmb eta haya pabien di su Omanan: Imelda y Lourdes, su opanan Nico y Lito, Su ompinan: Naldo y Dhanny. Tambe di su padrino Roysi & Madrina Mirna, di parti Mai y tur su primo y primanan. Y di su amiguito/a di Cas Pa Mucha Speelschool. En de hele familie Fuentes en Palfit ta desea Jordan hopi aña mas di bida, salud y amor. Cu Dios drama su bendicion riba bo y cubo cumpli hopi aña mas..Pasa dushi riba bo dia..Love you ;)